

Gebruiksaanwijzing en installatievoorschriften

Kookplaten O'zone

Mode d'emploi et d'installation

Table O'zone

Montage- und Bedienungsanleitung

Kochfelder O'zone

Instructions for use and installation

O'zone hob

1002-1102-1112

NOVY®

INHOUD

VEILIGHEID	4
VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK VAN HET TOESTEL	4
GEBRUIK VAN HET APPARAAT.....	4
VOORZORGSMATREGELEN TEGEN BESCHADIGING.....	5
VOORZORGSMATREGELEN BIJ DEFECT VAN HET APPARAAT.....	5
ANDERE VOORZORGSMATREGELEN	5
BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT	6
TECHNISCHE KENMERKEN	6
BEDIENINGSPANEEL.....	6
GEBRUIK VAN HET APPARAAT	7
TIPTOETSEN.....	7
DISPLAY	7
IN WERKING STELLEN EN GEBRUIK VAN HET APPARAAT	7
VOOR HET EERSTE GEBRUIK.....	7
ZONE VOOR DE STERKTEREGELING “ SLIDER “ EN DE TIMERINSTELLING	7
INWERKINGSTELLING.....	8
AANDUIDING RESTWARMTE.....	8
UITBREIDBARE ZONES.....	8
PROGRAMMEREN VAN AUTOMATISCH KOKEN	10
FUNCTIE PAUZE	10
FUNCTIE HERHALING.....	10
FUNCTIE “ WARMHOUDEN ”	10
VERGREDELING VAN HET BEDIENINGSPANEEL	11
KOOKADVIES	11
VOORBEELDEN VAN VERMOGENREGELING	11
ONDERHOUD EN REINIGING	12
KLEINE STORINGEN VERHELPEN	12
MILIEUBESCHERMING	13
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN	13
ELEKTRISCHE AANSLUITING	14

VEILIGHEID

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik van het toestel

- Verwijder alle verpakkingen.
- De installatie en de elektrische aansluiting van het apparaat dienen aan een erkende vakman toevertrouwd te worden. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele schade voortkomend uit een foutieve inbouw of aansluiting.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden wanneer het gemonteerd en geïnstalleerd is in een meubel met een gehomologeerd en aangepast werkvlak.
- Het is enkel bestemd voor gewoon huishoudelijk gebruik (bereiding van voedingsmiddelen) met uitsluiting van alle ander huishoudelijk, commercieel of industrieel gebruik.
- Verwijder alle etiketten en zelfklevers van het vitrokeramische glas.
- Het apparaat niet ombouwen of wijzigen.
- De kookplaat dient niet als ondergrond of werkvlak.
- De veiligheid wordt enkel verzekerd wanneer het apparaat volgens de vereiste voorschriften op een aardleiding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengkabel voor de aansluiting op het elektrische net.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden boven een vaatwasmachine of een droogkast, de vrijgekomen damp kan de elektronische apparatuur beschadigen.

Gebruik van het apparaat

- Schakel de warmtebron na gebruik steeds uit.
- Waak steeds over bereidingen die oliën en vetten bevatten want deze kunnen vlug vlam vatten.
- Pas op voor brandwonden tijdens en na het gebruik van het apparaat.
- Kinderen het apparaat niet laten manipuleren.
- Gebruik enkel de hiertoe voorziene kookpotten. Bij onverhoeds aanschakelen of restwarmte zouden andere materialen kunnen smelten of ontbranden.
- Bedek het apparaat nooit met een doek of een beschermblad. Het zou kunnen verhitten en ontvlammen.
- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderd lichamelijke, zintuiglijke waarneming of geestelijke vermogens of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij begeleiding of instructies krijgen over het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten zodanig begeleid worden dat het zeker is dat zij niet gaan spelen met het toestel.

Voorzorgsmaatregelen tegen beschadiging

- Beschadigde kookpotten of kookpotten met ruwe bodem (niet geëmailleerd gietijzer) kunnen het glas beschadigen.
- De aanwezigheid van zand of andere schuurmaterialen kunnen het glas beschadigen.
- Laat geen voorwerpen (zelfs kleine) op het glas vallen.
- Vermijd het stoten van kookpotten tegen de rand van het glas.
- Verzekeer u ervan dat de ventilatie van het apparaat verloopt volgens de instructies van de fabrikant.
- Plaats of laat geen lege kookpotten op de kookplaat.
- Vermijd het contact van suiker, synthetische stoffen of aluminiumfolie met de hete zones. Deze stoffen kunnen tijdens het afkoelen het vitrokeramische oppervlak doen barsten of aantasten: schakel het apparaat uit en verwijder ze onmiddellijk van de nog hete zones (opgepast: risico voor brandwonden)
- Plaats nooit een warme kookpot op de bedieningszone.
- Indien er onder het inbouwapparaat een lade is, zorg dan voor een voldoende afstand (2 cm) tussen de inhoud van de lade en de onderkant van het apparaat teneinde een goede ventilatie te verzekeren.
- Leg geen ontvlambare voorwerpen (bvb. sprays) in de lade onder de kookplaat. Eventuele bestekbakken dienen in warmtebestendig materiaal te zijn uitgevoerd.

Voorzorgsmaatregelen bij defect van het apparaat

- Bij het vaststellen van een defect, het apparaat uitzetten en de elektrische toevoer uitschakelen.
- Schakel onmiddellijk de elektrische stroom van het apparaat uit indien er een barst of spleet in het vitrokeramische glas is en verwittig de dienst na verkoop.
- De herstellingen dienen enkel door gespecialiseerd personeel te worden uitgevoerd. In geen geval het apparaat zelf openen.
- **WAARSCHUWING:** Als het glazen kookoppervlak gebroken is, schakel het toestel uit om een mogelijke elektrische schok te voorkomen.

Andere voorzorgsmaatregelen

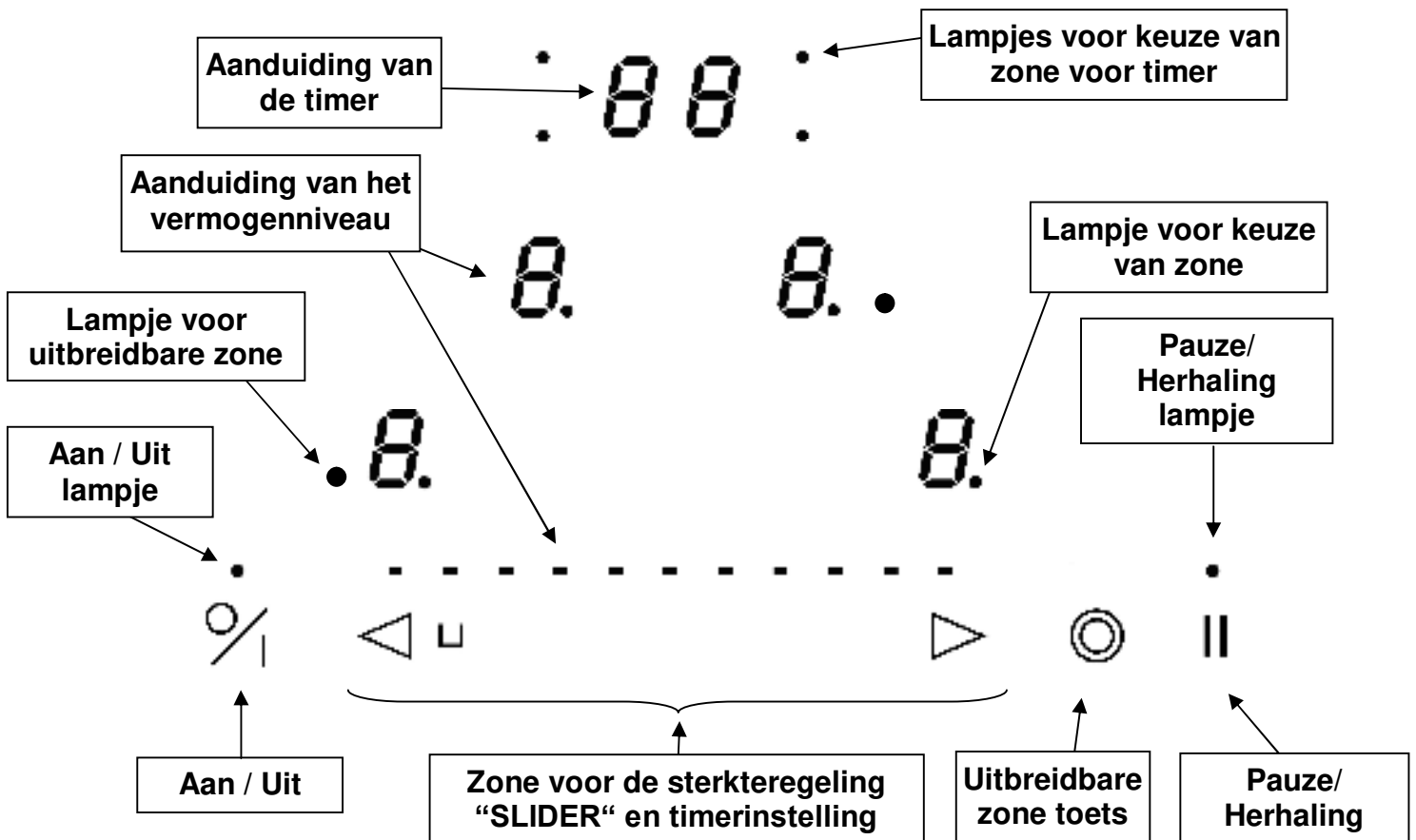
- Zorg ervoor dat de kookpot steeds in het midden van de kookzone staat. De bodem van de kookpot moet de kookzone zoveel mogelijk bedekken.
- Gebruik geen synthetische of aluminium kookpannen: deze kunnen op de nog hete zones smelten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Technische kenmerken

Type	Total effect	Zone	Normal	Diameter
1002	6900 W	Links Midden links Midden rechts Rechts	1000 / 2200 W 1200 W 700 / 1700 W 1800 W	135 / 210 mm 145 mm 120 / 180 mm 180 mm
1102	7000 W	Links voor Links achter Rechts achter Rechts voor	1000 / 2200 W 1200 W 1500 / 2400 W 1200 W	135 / 210 mm 145 mm 170 / 265 mm 145 mm
1112	7600 W	Links voor Links achter Rechts achter Rechts voor	1000 / 2200 W 1200 W 1500 / 2400 W 1800 W	135 / 210 mm 145 mm 170 / 265 mm 180 mm

Bedieningspaneel



GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Tiptoetsen

Uw apparaat is uitgerust met tiptoetsen waarmee u de verschillende functies kan instellen. Het aanraken van de toets zet de functie in werking. Deze activering wordt weergegeven door een lichtje, een aflezing en/of een geluidssignaal.

Bij normal gebruik druk niet op meerdere toetsen tegelijk.

Display

<u>Display</u>	<u>Aanduiding</u>	<u>Functie</u>
0	Nul	Kookzone geactiveerd
1...9	Vermogenniveau	Keuze kookniveau
A	Aankookautomaat	Automatisch koken
E	Foutmelding	Defect elektronisch circuit
H	Restwarmte	De kookzone is warm
U	Warmhouden	Automatisch behoud op 70°
II	Pauze	Pauze is geactiveerd
L	Vergrendelen	Bediening is vergrendeld

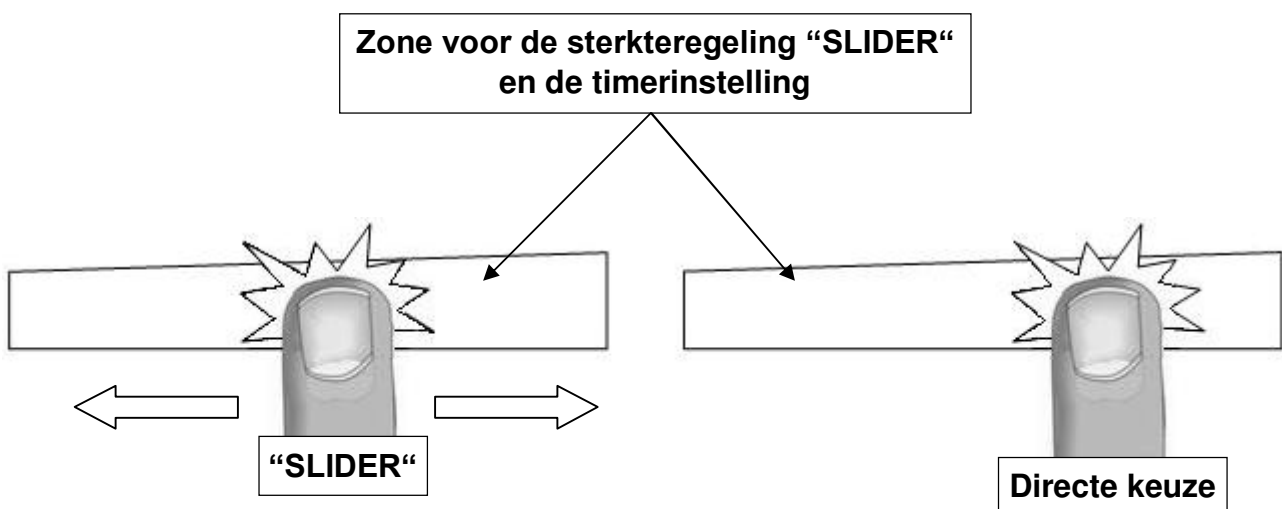
IN WERKING STELLEN EN GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Voor het eerste gebruik

Poets uw toestel met een vochtige doek en droog het af. Gebruik geen detergent, deze kan op het glas een blauwachtige waas doen verschijnen.

Zone voor de sterkteregeling “SLIDER” en de timerinstelling

Voor de selectie van het vermogen, glijdt met uw vinger over “slider” tot het gewenste niveau. U kunt ook profiteren van de rechtstreekse toegang door uw vingers rechtstreeks op het gewenste instelling.



Inwerkingstelling

- **In- en uitschakelen van de kookplaat :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
Inschakelen	Druk op [0/1]	4 x [0] knipperen
Uitschakelen	Druk op [0/1]	niets of [H]

- **In- en uitschakelen van een kookzone :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
Zone selecteren	Druk op [0] van de zone	[0] en lampje van de zone aan
Instellen (Sterkteregeling)	Glijden over de “SLIDER“ naar rechts of links	[0] tot [9] of [U]
Uitschakelen	Glijden tot [0] over de “SLIDER“ of druk op [0]	[0] of [H] [0] of [H]
Indien binnen de 20 seconden geen regeling is uitgevoerd, valt de elektronica terug op de wachtpositie.		

Aanduiding restwarmte

Als na het uitzetten van de kookzones of het volledig uitzetten van de kookplaat, de kookzones nog warm zijn, wordt dit aangegeven door [H].

Het symbool [H] gaat uit wanneer de kookzones zonder gevaar kunnen aangeraakt worden. Zolang het lampje van de restwarmte blijft branden, de kookzones niet aanraken en geen enkel warmtegevoelig voorwerp op de kookzones plaatsen. **Gevaar voor brand of brandwonden!**

Uitbreidbare zones

- **De kookplaat is uitgerust met uitbreidbare zones. Deze functionaliteit laat toe om zones beter aan te passen aan de afmetingen van de kookpotten**
- **Vergrendelen :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De zone kiezen	Druk op [0] van de zone	Het controlelampje van de zone gaat aan
Instellen (Sterkteregeling)	Glijden over de “SLIDER“ naar rechts of links	[0] tot [9] of [U]
Kookplaat vergrendelen	Drukken op [🔒]	controlelampje aan
Kookplaat ontgrendelen	Drukken op [🔓]	controlelampje uit

- **Timer functie**

De timerfunctie kan voor alle kookzones tegelijk gebruikt worden (3 of 4 zones volgens model) et dit met verschillende tijdsaanduidingen (van 0 tot 99 minuten) voor ieder van de zones.

- **Regeling of wijziging van de kooktijd :**

Voorbeeld 16 minuten op stand 7 :

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De zone kiezen	Druk op [0] van de zone	[0] lampje van de zone aan
Het vermogen kiezen « Timer » kiezen	Glijdt over de “SLIDER“ tot [7] Druk op [CL]	[7] [00]
Eenheden kiezen	Glijdt over de “SLIDER“ tot [6]	[0 aan] [6 knippert]
Eenheden bevestigen	Druk op [06]	[0 knippert] [6 aan]
Tientallen kiezen	Glijdt over de “SLIDER“ tot [1]	[1 knippert] [6 aan]
Tientallen bevestigen	Druk op [16]	[16]

De tijdsduur is ingesteld en begint te verlopen.

- **Uitschakelen van de timerfunctie :**

Voorbeeld nog 13 minuten op stand 7 :

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De zone kiezen	Druk op [7] van de zone	[7] lampje van de zone aan
« Timer » kiezen	Druk op [13]	[13]
Eenheden uitschakelen	Glijdt over de “SLIDER“ tot [0]	[1 aan] [0 knippert]
Eenheden bevestigen	Druk op [10]	[1 knippert] [0 aan]
Tientallen uitschakelen	Glijdt over de “SLIDER“ tot [0]	[00]
Tientallen bevestigen	Druk op [00]	[00]

- **Automatisch uitschakelen op het einde van de kooktijd :**

Wanneer de gekozen tijd verlopen is, geeft het lampje van de timer al knipperend [00] weer en een geluidssignaal weerklinkt.

Druk op [00] om het geluid en het knipperen te beëindigen.

- **Gebruik van de timer zonder koken :**

Voorbeeld 29 minuten :

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De kookplaat activeren	Druk op [0/1]	Lampjes van de zone aan
« Timer » kiezen	Druk op [CL]	[00]
Eenheden kiezen	Glijdt over de “SLIDER“ tot [9]	[0 aan] [9 knippert]
Eenheden bevestigen	Druk op [09]	[0 knippert] [9 aan]
Tientallen kiezen	Glijdt over de “SLIDER“ tot [2]	[2 knippert] [9 aan]
Tientallen bevestigen	Druk op [29]	[29]

De tijdsduur is ingesteld en begint te verlopen.

Wanneer de gekozen tijd verlopen is, geeft het lampje van de timer al knipperend [00] weer en een geluidssignaal weerklinkt.

Druk op [00] om het geluid en het knipperen te beëindigen. De kookplaat schakelt uit.

Programmeren van automatisch koken

Alle kookzones zijn uitgerust met een hulpmiddel voor automatisch koken. De kookzone functioneert eerst een zekere tijd op volle kracht en vermindert dan automatisch het vermogen op de uitgekozen warmte.

- **Programmeren van automatisch koken :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De zone kiezen	Druk op [0] van de zone	[0] lampje van de zone aan
Het vermogen kiezen	Glijdt over de "SLIDER" tot [9]	Van [0] naar [9]
Automatisch koken kiezen	Druk opnieuw op [9] van de "SLIDER"	[9] knippert met [A]
Het vermogen kiezen (vb. « 7 »)	Glijdt over de "SLIDER" tot [7]	van [9] naar [8] [7] [7] knippert met [A]

- **Stopzetten van automatische bediening :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De zone kiezen	Druk op [0] van de zone	[1] tot [9] knippert met [A]
Het vermogen kiezen	Glijdt over de "SLIDER"	[1] tot [9] of [U]

Functie Pauze

Deze functie laat toe het koken te onderbreken of te hervatten met dezelfde vermogeninstellingen.

- **Aanzetten, stopzetten van de functie :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
Pauze activeren	Druk 2s op [II]	[II] aan
Pauze stopzetten	Druk 2s op [II] Druk op een andere toets of Glijd over "SLIDER"	[II] uit

Functie herhaling

Na het uitzetten van de kookplaat (0/I) is het mogelijk de laatst gekozen instellingen te herhalen:

- Staat van alle kookzones (vermogen)
- Minuten en seconden van de geprogrammeerde kookzones door de timers
- Functie "automatisch koken"
- Functie "Warmtebehoud"

De herhalingsprocedure is als volgt:

- Duw op de toets [0/I]
- Vervolgens op de [II] toets duwen in minder dan 6 seconden

De vorige instellingen zijn opnieuw actief.

Functie " Warmhouden "

Deze functie warmhouden maakt het mogelijk een temperatuur van 70° te bereiken en automatisch te behouden.

Dit voorkomt dat vloeistoffen overlopen en dat uw gerechten aan de bodem van de kookpot gaan klevan.

De functie toets is gelegen tussen [0] en [1].

- **Aanzetten, stopzetten van de functie “ Warmhouden “ :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De zone kiezen	Druk op [0] van de zone	[0] tot [9] of [H]
« Warmhouden » activeren	Druk tussen [0] en [1]	[U]
« Warmhouden » stoppen	Druk op [U] van de zone	[U]
	Glijd over de “SLIDER“	[0] tot [9] of [H]

Deze functie kan onafhankelijk gebruikt worden bij alle kookzones.

Wanneer de kookpot de kookzone verlaat, blijft de functie “ Warmtebehoud “ actief gedurende ongeveer 10 minuten.

De maximale duur van het warmhouden is 2 uur.

Vergrendeling van het bedieningspaneel

Om te vermijden dat een selectie van de kookplaat wordt gewijzigd, bijvoorbeeld bij het poetsen van het glas, kan het bedieningspaneel worden vergrendeld (behalve de toets aan/uit [0/I]).

- **Vergrendeling :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De kookplaat activeren	Druk op [0/I]	[0] of [H] op de 3 of 4 zone lampjes
Kookplaat vergrendelen	Tegelijk drukken op [⊗] en [0] van de zone rechts voor Druk opnieuw op [0] from the front right zone	Geen wijziging [L] op de 4 zone lampjes

- **Ontgrendeling :**

<u>Actie</u>	<u>Bedieningspaneel</u>	<u>Display</u>
De kookplaat activeren	Druk op [0/I]	[L] op de 4 zone lampjes
Binnen de 5 seconden na het activeren van de kookplaat : Kookplaat ontgrendelen	Tegelijk drukken op [⊗] en [L] from the front right zone display Druk op [⊗]	[0] or [H] op de 4 zone lampjes Alle zone lampjes uit

KOOKADVIES

Voorbeelden van vermogenregeling

(de hieronder vermelde waarden zijn enkel richtgevend)

1 - 2	Smelten Opwarmen	Sauzen, boter, chocolade, gelatine Kant- en klaargerechten
2 - 3	Opzwellen Ontdooien	Rijst, pudding en bereide gerechten Groenten, vis, diepgevroren producten
3 - 4	Stoom	Groenten, vis, vlees
4 - 5	Water	Gekookte aardappelen, soep, pasta Verse groenten
6 - 7	Zachtjes koken	Vlees, lever, eieren, braadworsten Goulash, rollade, pens
7 - 8	Koken Braden	Aardappelen, beignets, platte koeken
9	Braden Op kooktemperatuur brengen	Steaks, omeletten water

ONDERHOUD EN REINIGING

Laat het apparaat eerst afkoelen, anders is er risico voor brandwonden.

- Verwijder de kookresten met een beetje water met afwasproduct of een in de handel aanbevolen product voor vitrokeramische oppervlakten.
- Gebruik in geen geval toestellen die met “stoom” of met “druk” werken.
- Geen voorwerpen gebruiken die het vitrokeramisch glas kunnen beschadigen (zoals schuurspunten of mespunten...)
- Gebruik geen schuurproducten, deze kunnen het apparaat beschadigen.
- Droog het apparaat met een propere doek.
- Verwijder onmiddellijk suiker of spijzen die suiker bevatten.

KLEINE STORINGEN VERHELPE

De kookplaat of de kookzone werkt niet :

- de kookplaat is slecht op het elektrisch net aangesloten
- de veiligheidszekering is gesprongen
- kijk na of de vergrendeling niet is ingeschakeld
- de tiptoetsen zijn met water of vet bespat
- er staat een voorwerp op de tiptoetsen

Het symbool [E] licht op :

- Het elektronisch systeem is ontregeld.
- Ontkoppel de kookplaat en sluit opnieuw aan.

Bedieningspaneel geeft 4 x [L] :

- Zie hoofdstuk vergrendeling.

Een enkele zone of alle zones vallen uit :

- de veiligheid is in werking getreden
- deze treedt in werking wanneer u vergeten heeft een kookzone uit te schakelen
- de veiligheid treedt eveneens in werking wanneer één of meerdere tiptoetsen bedekt zijn
- een kookpan is leeg en de bodem is oververhit
- de kookplaat beschikt eveneens over een automatische vermindering van het vermogen en van een automatische uitschakeling bij oververhitting

De bediening van automatisch koken treedt niet in werking :

- de kookzone is nog warm [H]
- het maximum kookniveau staat aan [9]
- het kookniveau werd aangezet met de toets [-].

Het symbool [U] licht op :

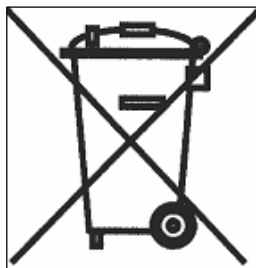
- Zie hoofdstuk “Warmhouden”.

Het symbool [II] licht op :

- Zie hoofdstuk “Pauze”.

MILIEUBESCHERMING

- de verpakkingsmaterialen zijn ecologisch en recycleerbaar.
- de elektronische apparaten bevatten edele metalen. Informeer u bij uw administratie over de recyclagemogelijkheden.



Werp het apparaat niet weg met het huisvuil
Doe beroep op de daartoe voorziene ophaaldienst of
breng uw elektrisch apparaat naar het containerpark
van uw gemeente

INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

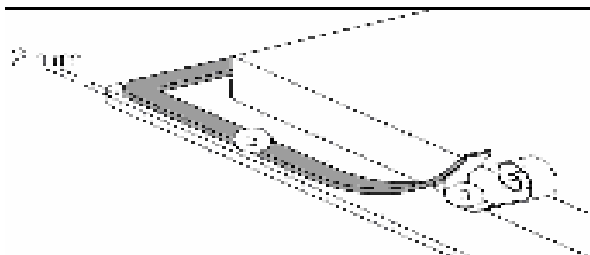
De montage dient enkel door erkende specialisten te worden uitgevoerd.

De gebruiker dient de wetgeving en de normen van het land van zijn verblijfplaats na te leven.

Plaatsen van de waterdichte strip

De zelfklevende strip geleverd met het apparaat vermijdt infiltratie in het meubel.

Het plaatsen dient met grote zorg volgens onderstaande tekening te worden uitgevoerd.



De beschermfolie (3) verwijderen en
de dichtingstrip (2) op de rand van de
kookplaat plakken op 2 mm van de
buitenrand

Inbouw

- De uitsparing in het tablet volgens model kookplaat :

Typ	Afmetingen uitsnijding		Afmetingen vlakbouw			Afmetingen glas		
	Breedte	Diepte	Breedte	Diepte	Straal	Breedte	Diepte	Hoogte
1002	950	345	976	371	11	970	365	4
1102	560	490	596	526	11	590	520	4
1112	750	490	786	526	11	780	520	4

- **De afstand tussen de kookplaat en de muur dient minstens 50 mm te bedragen.**
- De kookplaat is een apparaat toebehorend aan de beschermingsklasse « Y ». Ingebouwd mag zich een hoge kastwand of een muur aan een zijde en aan de achterzijde bevinden. **Aan de andere zijde mag geen enkel meubel of apparaat hoger zijn dan het kookvlak.**
- De bekledingen van de werkbladen dienen te worden uitgevoerd in warmtebestendige materialen (100°C)
- De materialen van het werkblad kunnen opzwellen bij contact van vocht. Om de uitsnijding te beschermen, bestrijk deze met een vernis of een speciale lijm.
- De strippen aan de muurranden dienen hittebestendig te zijn.
- Installeer de kookplaat niet boven een niet geventileerde oven of een vaatwasmachine.
- Onder de omkasting van het apparaat een afstand van 20 mm voorzien om een goede verluchting van de elektronische apparatuur te verzekeren

- Indien er zich een lade onder de kookplaat bevindt, vermijd er ontvlambare voorwerpen in op te bergen (bv. spray) en voorwerpen die niet warmtebestendig zijn.
- Voor de afstand tussen de kookplaat en de erboven geplaatste dampkap, dient u de instructies van de fabrikant van de dampkap te volgen. Bij gebrek aan instructies, dient u een afstand van minimum 760 mm te respecteren.
- De verbindingkabel mag na aansluiting aan geen enkele mechanische spanning onderhevig zijn, zoals bijvoorbeeld een lade.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

- De installatie en de aansluiting op het elektrische net mag enkel toevertrouwd worden aan een vakman (elektricien) die op hoogte is van de voorgeschreven normen.
- Na het monteren moeten de stukken die onder spanning staan beschermd blijven.
- De nodige aansluitgegevens staan op het typeplaatje en het aansluitingsplaatje aan de onderkant van het apparaat.
- Het apparaat dient door middel van een meerpole stroomonderbreker van het net gescheiden te zijn. Staat deze open (niet aangesloten), dan moet de contactopening minstens 3mm bedragen.
- Het elektrische circuit dient van het net gescheiden te zijn door middel van de nodige voorzieningen zoals bijvoorbeeld beveiligingsschakelaars, zekeringen, differentiële schakelaars en contacten.

Let op !

Dit apparaat is voorzien voor een aansluiting op een netspanning van 230V~ 50 HZ

Verbind steeds de aarding. Respecteer het aansluitingsschema.

De aansluitdoos bevindt zich onder de kookplaat.

Om het deksel te openen, gebruik een schroevendraaier en plaats deze in de 2 gleuven voor de 2 pijlen.

* berekend met de coëfficiënt van gelijktijdigheid volgens de standaard EN 60 335-2-6/1990

Voeding	Aansluiting	Kabelsectie	Kabel	Zekering
230V~1P+N 50Hz	1 Phase + N	3 x 2.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400V~2P+N 50Hz	2 Phases + N	4 x 1.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

Aansluiting van de kookplaat

De groen/gele draad als „aarde“gebruiken, de blauwe draad als neutre N en de zwarte draad als fase L

Monofase 230V~1P+N :

Plaats een brug tussen 1 en 2 en tussen 4 en 5. Verbind de aarding met de aansluitklem "aarde", de neutraal N met de aansluitklem 4, de fase L1 op de aansluitklem 1 of 2.

2-fasen 400V~2P+N :

Verbind de aarding met de aansluitklem "aarde", de neutraal N met de aansluitklem 4, de fase L1 op de aansluitklem 1 en de fase L2 op de aansluitklem 2.

Let op ! De draden goed doorsteken en de schroeven goed aanspannen

We kunnen niet verantwoordelijk gesteld worden voor ongevallen voortkomend uit een slechte aansluiting of ongevallen die gebeuren door toestellen zonder of met een defecte aarding.

SOMMAIRE

SECURITE	16
PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION EN CUISSON.....	16
UTILISATION DE L'APPAREIL.....	16
PRÉCAUTIONS POUR NE PAS DÉTÉRIORER L'APPAREIL.....	17
PRÉCAUTIONS EN CAS DE DÉFAILLANCE DE L'APPAREIL.....	17
AUTRES PROTECTIONS.....	17
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	18
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	18
BANDEAU DE COMMANDE.....	18
UTILISATION DE L'APPAREIL	19
TOUCHES SENSITIVES.....	19
AFFICHAGE.....	19
MISE EN ROUTE ET GESTION DE L'APPAREIL	19
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	19
ZONE DE SÉLECTION DE PUISSANCE " SLIDER " ET DE RÉGLAGE DE LA MINUTERIE.....	19
MISE EN ROUTE.....	20
INDICATEUR DE CHALEUR RÉSIDUELLE.....	20
ZONES ADDITIONNELLES.....	20
ACCÉLÉRATEUR DE CHAUFFE.....	22
FONCTION PAUSE.....	22
FONCTION RAPPEL.....	23
FONCTION « MAINTIEN AU CHAUD ».....	23
VERROUILLAGE DU BANDEAU DE COMMANDE.....	23
CONSEILS DE CUISSON	24
EXEMPLES DE RÉGLAGE DES PUISSANCES DE CUISSON.....	24
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	24
QUE FAIRE EN CAS DE PROBLEME	25
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	25
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	26
CONNEXION ELECTRIQUE	27

SECURITE

Précautions avant utilisation en cuisson

- Retirez toutes les parties de l'emballage.
- L'installation et le branchement électrique de l'appareil sont à confier à des spécialistes agréés. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages résultant d'une erreur d'encastrement ou de raccordement.
- L'appareil ne doit être utilisé que s'il est monté et installé dans un meuble et un plan de travail homologué et adapté.
- Son utilisation est uniquement destinée à l'usage domestique habituel (préparation des aliments), à l'exclusion de toute autre utilisation domestique, commerciale ou industrielle.
- Enlevez toutes les étiquettes et autocollants du verre vitrocéramique.
- Ne pas transformer ou modifier l'appareil.
- La table de cuisson ne doit pas servir de support ou de plan de travail.
- La sécurité n'est assurée que si l'appareil est raccordé à une terre de protection conforme aux prescriptions en vigueur.
- Pour le raccordement au réseau électrique n'utilisez pas de rallonge.
- L'appareil ne doit pas être utilisé au-dessus d'un lave-vaisselle ou d'un sèche-linge : les vapeurs d'eau dégagées pourraient détériorer l'électronique.

Utilisation de l'appareil

- Coupez toujours les foyers après utilisation.
- Surveillez constamment les cuissons qui utilisent des graisses et des huiles, car elles sont susceptibles de s'enflammer rapidement.
- Prenez garde aux risques de brûlures pendant et après l'utilisation de l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun câble électrique d'appareil fixe ou mobile ne vienne en contact avec la vitre ou la casserole chaude.
- Ne jamais couvrir l'appareil d'un chiffon ou d'une feuille de protection. Il pourrait devenir très chaud et prendre feu.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles aient eu des explications concernant l'utilisation de l'appareil par une personne chargée de leur sécurité.
- Les enfants doivent être informés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Précautions pour ne pas détériorer l'appareil

- Les casseroles à semelles brutes (fonte non émaillée,...) ou abîmées peuvent endommager la vitrocéramique.
- La présence de sable ou d'autres matériaux abrasifs peut endommager la vitrocéramique.
- Evitez de faire chuter des objets, mêmes petits, sur la vitrocéramique.
- Ne heurtez pas les bords de la vitre avec les casseroles.
- S'assurer que la ventilation de l'appareil se fasse suivant les instructions du constructeur.
- Ne posez pas ou ne pas laisser de casseroles vides sur la table de cuisson.
- Eviter que le sucre, les matières synthétiques ou une feuille d'aluminium ne touchent les zones chaudes. Ces substances peuvent au refroidissement provoquer des cassures ou d'autres modifications de la surface vitrocéramique: Eteindre l'appareil et enlevez-les immédiatement de la zone de cuisson encore chaude (attention : risque de brûlures).
- Ne placez jamais de récipients chauds au dessus de la zone de commande.
- Si un tiroir est situé sous l'appareil encastré, assurer un écart suffisant (2 cm) entre le contenu de ce tiroir et la partie inférieure de l'appareil afin d'assurer une bonne ventilation.
- Ne déposez pas d'objets inflammables (ex. sprays) dans le tiroir placé sous la table de cuisson. Les éventuels casiers à couverts doivent être en matériau résistant à la chaleur.

Précautions en cas de défaillance de l'appareil

- Si un défaut est constaté, il faut débrancher l'appareil et couper l'alimentation électrique.
- En cas de fêlure ou de fissure de la vitrocéramique il faut impérativement débrancher l'appareil du réseau électrique et prévenir le service après-vente.
- Les réparations doivent être entreprises exclusivement par un personnel spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même.
- **ATTENTION** : Si la surface vitrée est fissurée, coupez l'alimentation de l'appareil pour éviter une éventuelle décharge électrique.

Autres protections

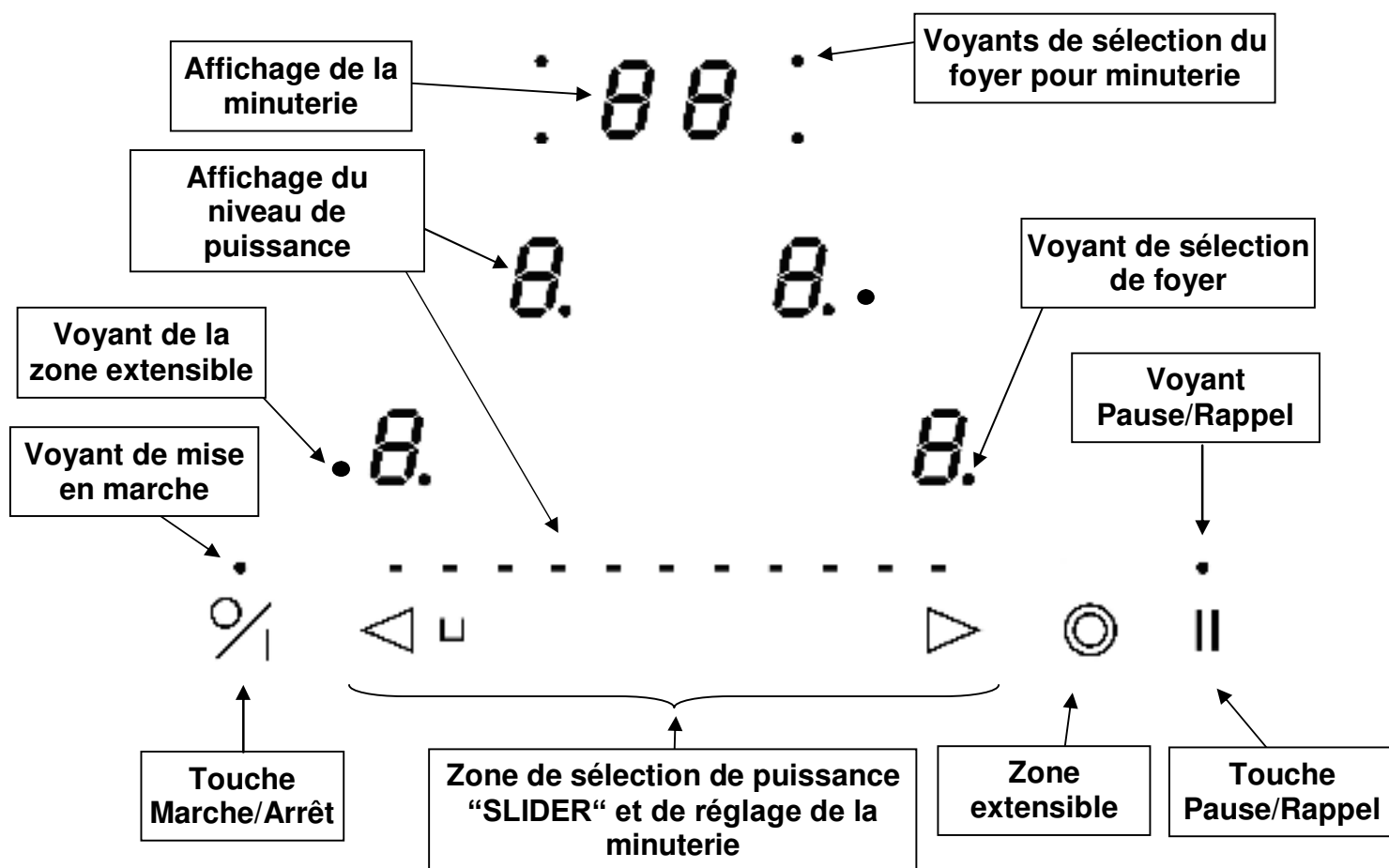
- Assurez-vous que le récipient de cuisson soit toujours centré sur la zone de cuisson. Le fond de la casserole doit autant que possible couvrir la zone de cuisson.
- N'utilisez pas de récipients en matière synthétique ou en aluminium : ils pourraient fondre sur des foyers encore chauds.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Caractéristiques techniques

Type	Puissance totale	Position du foyer	Puissance nominale	Diamètre
1002	6900 W	Gauche Centre gauche Centre droit Droit	1000 / 2200 W 1200 W 700 / 1700 W 1800 W	135 / 210 mm 145 mm 120 / 180 mm 180 mm
1102	7000 W	Avant gauche Arrière gauche Arrière droit Avant droit	1000 / 2200 W 1200 W 1500 / 2400 W 1200 W	135 / 210 mm 145 mm 170 / 265 mm 145 mm
1112	7600 W	Avant gauche Arrière gauche Arrière droit Avant droit	1000 / 2200 W 1200 W 1500 / 2400 W 1800 W	135 / 210 mm 145 mm 170 / 265 mm 180 mm

Bandeau de commande



UTILISATION DE L'APPAREIL

Touches sensibles

Votre appareil est équipé de touches sensibles permettant de commander les différentes fonctions. Un effleurage de la touche active leur fonctionnement. Cette activation est validée par un voyant, un affichage et/ou par un signal sonore.

Dans le cas d'une utilisation générale n'appuyez que sur une seule touche à la fois.

Affichage

<u>Affichage</u>	<u>Désignation</u>	<u>Fonction</u>
0.	Zéro	La zone de chauffe est activée.
1...9	Niveau de puissance	Choix du niveau de cuisson.
A	Accélérateur de chauffe	Cuisson automatique.
E	Message d'erreur	Défaut de circuit électronique.
H	Chaleur résiduelle	La zone de cuisson est chaude.
L	Verrouillage	La table est sécurisée.
U	Maintien Chaud	La cuisson est maintenue à 70°C.
II	Pause	La table est en pause.

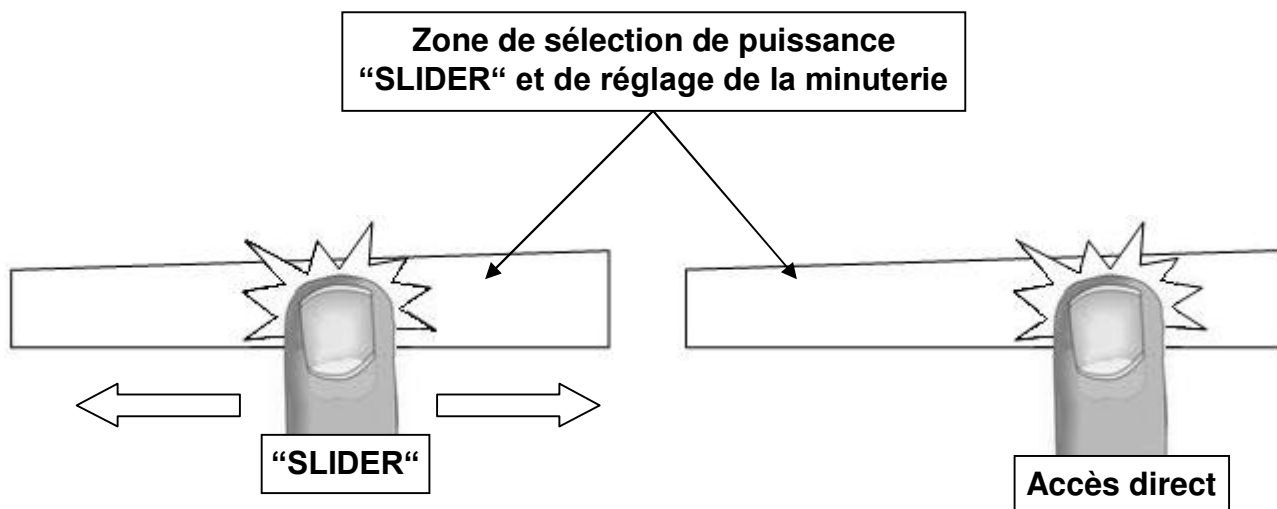
MISE EN ROUTE ET GESTION DE L'APPAREIL

Avant la première utilisation

Nettoyez votre appareil avec un chiffon humide, puis séchez le. N'utilisez pas de détergent qui risquerait de provoquer une coloration bleutée sur les surfaces vitrées.

Zone de sélection de puissance "SLIDER" et de réglage de la minuterie

Pour la sélection de la puissance par le slider faire glisser votre doigt sur la zone "SLIDER". Vous bénéficiez également d'un accès direct en posant votre doigt directement sur le niveau souhaité.



Mise en route

- **Enclencher / arrêter la table de cuisson :**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Enclencher	Appuyer sur [0/1]	4 x [0] clignotent
Arrêter	Appuyer sur [0/1]	aucun ou [H]

- **Réglage de la zone de chauffe :**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Sélectionner la zone	Appuyer sur [0] de la zone	[0] et voyant de zone allumé
Régler (Ajuster la puissance)	Glisser sur le "SLIDER" vers la droite ou la gauche	[0] à [9] ou [U]
Arrêter	Glisser jusqu'à [0] sur le "SLIDER" ou appuyer sur [0]	[0] ou [H] [0] ou [H]

Si aucun réglage n'est fait dans un délai de 20 secondes l'électronique revient en position d'attente.

Indicateur de chaleur résiduelle

Après l'arrêt des zones de cuisson ou l'arrêt complet de la table, les zones de cuissons sont encore chaudes et sont signalées par le symbole [H].

Le symbole [H] s'éteint lorsque les zones de cuisson peuvent être touchées sans danger.

Tant que les témoins de chaleur résiduelle sont allumés, ne touchez pas les zones de cuisson et ne posez aucun objet sensible à la chaleur. **Risque de brûlure et d'incendie !**

Zones additionnelles

La table de cuisson est équipée de zones additionnelles.

Cette fonction permet de mieux adapter les zones de chauffe aux différents diamètres des récipients de cuisson.

- **Réduire/ augmenter la zone de chauffe:**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Sélectionner la zone	Appuyer sur [0] de la zone	[0] et voyant de zone allumé
Augmenter la puissance	Glisser sur le "SLIDER"	passé de [0] à [9]
Réduire le diamètre	Appuyer sur [🔴]	voyant éteint
Augmenter le diamètre	Appuyer sur [🔵]	voyant allumé

- **Fonction minuterie**

La minuterie peut être affectée simultanément aux 3 ou 4 foyers de cuisson (selon le modèle) et ceci avec des réglages de temps de minuterie différents (de 0 à 99 minutes) pour chacune des zones.

- **Réglage ou modification de la durée de cuisson :**

Exemple pour 16 minutes à puissance 7 :

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Sélectionner la zone	Appuyer sur [0] de la zone	[0] et voyant de zone allumé
Sélectionner la puissance	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [7]	[7]
Sélectionner « Minuterie »	Appuyer sur [CL]	[00]
Réglage des unités	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [6]	[0 fixe] [6 clignotant]
Valider les unités	Appuyer sur [06]	[0 clignotant] [6 fixe]
Réglage des dizaines	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [1]	[1 clignotant] [6 fixe]
Valider les dizaines	Appuyer sur [16]	[16]

La durée est sélectionnée et le décompte démarre.

- **Arrêter la fonction minuterie cuisson :**

Exemple pour 13 minutes restantes à puissance 7 :

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Sélectionner la zone	Appuyer sur [7] de la zone	[7] et voyant de zone allumé
Sélectionner « Minuterie »	Appuyer sur [13]	[13]
Désactiver les unités	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [0]	[1 fixe] [0 clignotant]
Valider les unités	Appuyer sur [10]	[1 clignotant] [0 fixe]
Désactiver les dizaines	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [0]	[00 clignotant] [0 fixe]
Valider les dizaines	Appuyer sur [00]	[00]

- **Arrêt automatique en fin de cuisson :**

Dès que le temps de cuisson sélectionné est écoulé la minuterie affiche en clignotant [00] et un signal sonore retentit.

Pour stopper le son et le clignotement, il suffit d'appuyer sur la touche [00].

- **Minuterie utilisée hors cuisson :**

Exemple pour 29 minutes :

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Activer la table de cuisson	Appuyer sur [0/I]	Voyants de zone allumés
Sélectionner « Minuterie »	Appuyer sur [CL]	[00]
Réglage des unités	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [9]	[0 fixe] [9 clignotant]
Valider les unités	Appuyer sur [09]	[0 clignotant] [9 fixe]
Réglage des dizaines	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [2]	[2 clignotant] [9 fixe]
Valider les dizaines	Appuyer sur [29]	[29]

La durée est sélectionnée et le décompte démarre.

Dès que le temps de cuisson sélectionné est écoulé la minuterie affiche en clignotant [00] et un signal sonore retentit.

Pour stopper le son et le clignotement, il suffit d'appuyer sur la touche [00]. La table s'éteint.

Accélérateur de chauffe

Toutes les zones de cuisson sont équipées d'un dispositif de cuisson automatique. La zone de cuisson se met en marche à pleine puissance pendant un certain temps, puis réduit automatiquement sa puissance sur le niveau présélectionné.

- **Mise en route de l'automatisme :**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Sélectionner la zone	Appuyer sur [0] de la zone	[0] et voyant de zone allumé
Activer la pleine puissance	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [9]	passé de [0] à [9]
Activer l'automatisme	Ré appuyer sur [9] du "SLIDER"	[9] clignote avec [A]
Sélectionner niveau (par exemple « 7 »)	Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [7]	[9] passe à [8] [7] [7] clignote avec [A]

- **Arrêt de l'automatisme :**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Sélectionner la zone	Appuyer sur [7] de la zone	[7] clignote avec [A]
Sélectionner niveau	Glisser sur le "SLIDER"	[1] à [9] ou [U]

Fonction Pause

Cette fonction permet d'interrompre ou de réactiver la cuisson avec les mêmes réglages de puissances.

- **Enclencher, déclencher la fonction :**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Activer la pause	Appuyer sur la touche [II] pendant 2s	[II] sur les afficheurs
Stopper la pause	Appuyer sur la touche [II] pendant 2s	le voyant "Pause/Rappel" clignote
	Appuyer sur une autre touche ou glisser sur le "SLIDER"	le voyant "Pause/Rappel" est éteint

Fonction rappel

Après avoir éteint la table (0/I), il est possible de rappeler les derniers réglages sélectionnés :

- Etat de cuisson de toutes les zones de cuisson (puissance).
- Minutes et secondes des zones de cuisson programmées par les minuteries.
- Fonction "cuisson automatique".
- Fonction "maintien chaud".

La procédure de rappel est la suivante :

- Appuyer sur la touche [0/I].
- Ensuite appuyer sur la touche [II] en moins de 6 secondes.

Les réglages précédents sont à nouveau actifs.

Fonction « Maintien au chaud »

Cette fonction de maintien au chaud permet d'atteindre et de maintenir automatiquement une température de 70°C.

Ceci évitera aux liquides de déborder et aux mets d'attacher au fond de la casserole.

La touche de la fonction maintien au chaud est placée entre le [0] et [1].

- **Activer, désactiver la fonction « Maintien au chaud » :**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Sélectionner la zone	Appuyer sur [0] de la zone	[0] à [9] ou [H]
Activer le maintien au chaud	Appuyer entre [0] et [1]	[U]
Arrêter le maintien au chaud	Appuyer sur [U] de la zone glisser sur le "SLIDER"	[U] [0] à [9] ou [H]

Cette fonction peut être mise en route indépendamment sur tous les foyers.

Lorsque la casserole quitte la zone de cuisson la fonction « Maintien au chaud » reste active pendant environ 10 minutes.

La durée maximale de maintien au chaud est de 2 heures.

Verrouillage du bandeau de commande

Pour éviter de modifier une sélection de la table de cuisson, notamment dans le cadre du nettoyage de la vitre, le bandeau de commande (à l'exception de la touche marche/arrêt [0/I]) peut être verrouillé.

- **Verrouillage :**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Mise en route	Appuyer sur [0/I]	[0] ou [H] sur les 4 afficheurs
Verrouiller la table	Appuyer ensemble sur [Ⓞ] et [0] de la zone avant droite Ré appuyer sur le [0] de la zone avant droite	Pas de changement [L] sur les 4 afficheurs

- **Déverrouillage :**

<u>Action</u>	<u>Bandeau de commande</u>	<u>Afficheur</u>
Mise en route	Appuyer sur [0/I]	[L] les 4 afficheurs

Dans les 5 secondes après la mise en route :

Déverrouiller la table	Appuyer ensemble sur [Ⓞ] et [L] de la zone avant droite Appuyer sur [Ⓞ]	[0]ou[H]surles 4 afficheurs les afficheurs sont éteints
------------------------	---	---

CONSEILS DE CUISSON

Exemples de réglage des puissances de cuisson

(Les valeurs ci-dessous sont indicatives)

1 à 2	Faire fondre Réchauffer	Sauces, beurre, chocolat, gélatine Plats pré-cuisinés
2 à 3	Gonfler Décongélation	Riz, pudding et plats cuisinés Légumes, poisson, produits congelés
3 à 4	Vapeur	Légumes, poissons, viande
4 à 5	Eau	Pommes de terre à l'eau, soupes, pâtes Légumes frais
6 à 7	Cuire à feu doux	Viandes, foie, œufs, saucisses Goulasch, roulades, tripes
7 à 8	Cuire Frire	Pommes de terre, beignets, galettes
9	Frire, Porter à ébullition	Steaks, omelettes eau

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer il faut mettre l'appareil hors fonctionnement.

Laissez refroidir l'appareil, **car risques de brûlures.**

- Nettoyez les restes de cuisson avec de l'eau additionnée de produit vaisselle ou un produit du commerce conseillé pour la vitrocéramique.
- N'utilisez en aucun cas d'appareils « à vapeur » ou « à pression ».
- Ne pas utiliser d'objets qui risqueraient de rayer la vitrocéramique (tel que tampon abrasifs ou pointe de couteau...).
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs qui pourraient endommager l'appareil.
- Séchez l'appareil avec un chiffon propre.
- Enlevez immédiatement le sucre et les mets contenant du sucre.

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

La table de cuisson ou les zones de cuisson ne s'enclenchent pas :

- La table est mal connectée au réseau électrique.
- Le fusible de protection a sauté.
- Vérifiez si le verrouillage n'est pas activé.
- Les touches sensibles sont couvertes d'eau ou de graisse.
- Un objet est posé sur les touches sensibles.

Le symbole [E] s'affiche :

- Le système électronique est défectueux.
- Débranchez et rebranchez l'appareil.

La commande affiche 4 x [L]:

- Se référer au chapitre verrouillage du bandeau de commande.

L'une des zones ou l'ensemble du plan de cuisson se déclenche :

- Le déclenchement de sécurité a fonctionné.
- Celui-ci s'actionne dans le cas où vous avez oublié de couper une des zones de chauffe.
- Il s'enclenche également lorsque une ou plusieurs touches sensibles sont couvertes.
- Une des casseroles est vide et son fond a surchauffé.
- La table dispose également d'un dispositif de réduction automatique de niveau de puissance et de coupure automatique en cas de surchauffe.

La commande de cuisson automatique ne s'enclenche pas :

- La zone de cuisson est encore chaude [H].
- Le niveau de cuisson maximum est enclenché [9].

Le symbole [U] s'affiche :

- Se référer au chapitre "Maintien chaud".

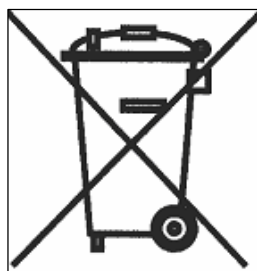
Le symbole [II] s'affiche :

- Se référer au chapitre "Pause".

•

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables.
- Les appareils électroniques sont composés de matériaux recyclables et parfois de matériaux nocifs pour l'environnement, mais nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil.



- Ne jetez en aucun cas votre appareil avec les déchets ménagers.
- Faites appel au service d'enlèvement ou aux sites de dépôt mis en place par votre commune et adaptés au recyclage des appareils électroménagers.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

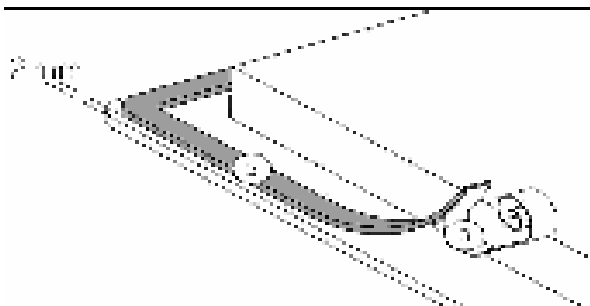
Le montage relève de la compétence exclusive de spécialistes.

L'utilisateur est tenu de respecter la législation et les normes en vigueur dans son pays de résidence.

Mise en place du joint d'étanchéité

Le joint adhésif fourni avec l'appareil permet d'éviter toute infiltration dans le meuble.

Sa mise en place doit être effectuée avec un grand soin suivant le croquis ci-dessous.



Coller le joint (2) sur le rebord de la table à 2mm du bord externe, après avoir ôté la feuille de protection (3).

Encastrement

- La découpe du plan de travail sera suivant le modèle de table de :

Type	Dimension de découpe		Dimension découpe à fleur			Dimension du verre		
	Largeur	Profondeur	Largeur	Profondeur	Rayon	Largeur	Profondeur	hauteur
1002	950	345	976	371	11	970	365	4
1102	560	490	596	526	11	590	520	4
1112	750	490	786	526	11	780	520	4

- **La distance entre la table de cuisson et le mur doit être au minimum de 50mm.**
- La table de cuisson est un appareil qui appartient à la classe de protection « Y ». Lors de son encastrement, une paroi d'armoire haute ou un mur peut se trouver sur l'un des côtés et sur la face arrière. **Mais de l'autre côté, aucun meuble ni aucun appareil ne doit être plus haut que le plan de cuisson.**
- Les placages et revêtements des plans de travail doivent être réalisés en matériaux résistant à la chaleur (100°C).
- Les baguettes de bord murales doivent être thermo résistantes.
- Les matériaux des plans de travail peuvent gonfler au contact de l'humidité. Pour protéger le chant de la découpe, appliquer un vernis ou une colle spéciale.
- N'installer pas la table au dessus d'un four non ventilé ou d'un lave-vaisselle.
- Garantir entre le fond du caisson de l'appareil un espace de 20 mm pour assurer une bonne circulation de l'air de refroidissement de l'électronique.
- Si un tiroir se trouve sous le plan de cuisson, éviter d'y ranger des objets inflammables (par exemple : spray) et des objets non résistants à la chaleur.
- L'écart de sécurité entre la table de cuisson et la hotte aspirante placée au-dessus d'elle doit respecter les indications du fabricant de hottes. En cas d'absence d'instructions respecter une distance minimum de 760 mm.
- Le câble de raccordement ne doit être soumis, après encastrement, à aucune contrainte mécanique, comme par exemple du fait d'un tiroir.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

- L'installation de cet appareil et son branchement au réseau électrique ne doit être confiés qu'à un électricien parfaitement au fait des prescriptions normatives.
- La protection contre les pièces sous tension doit être assurée après le montage.
- Les données de raccordement nécessaires se trouvent sur la plaque signalétique et la plaque de branchement placées sous l'appareil.
- Cet appareil doit être séparé du secteur par un dispositif de sectionnement omnipôles. Lorsque celui-ci est ouvert (déclenché), un écartement de 3mm doit être assuré.
- Le circuit électrique doit être séparé du réseau par des dispositifs appropriés, par exemple les disjoncteurs, les fusibles, les disjoncteurs différentiels et les contacteurs.

Attention !

Cet appareil n'est conçu que pour une alimentation en 230 V~ 50 Hz.

Raccordez toujours le fil de terre de protection.

Respectez le schéma de raccordement.

Le boîtier de raccordement se situe sous la plaque de cuisson. Pour ouvrir le capot, servez-vous d'un tournevis moyen. Placez le dans les 2 fentes situées à l'avant des 2 flèches.

Réseau	Raccordement	Diamètre câble	Câble	Calibre de protection
230V~1P+N 50Hz	1 Phase + N	3 x 2.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400V~2P+N 50Hz	2 Phases + N	4 x 1.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

*calculé avec le coefficient de simultanéité suivant standard EN 60 335-2-6/1990

Branchement de la table

Utiliser le fil vert/jaune comme fil "terre", le fil bleu comme neutre N, le fil noir comme phase L.

Monophasé 230V~1P+N :

Mettre un pontet entre 1 et 2 et entre 4 et 5. Visser la terre au plot "terre", le neutre N au plot 4, la phase L1 sur le plot 1 ou 2.

Biphasé 400V~2P+N :

Visser la terre au plot "terre", le neutre N au plot 4, la phase L1 sur le plot 1 et la phase L2 sur le plot 2.

Attention ! Veillez à bien engager les fils et à bien serrer les vis.

Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout incident résultant d'un mauvais branchement, ou qui pourrait survenir à l'usage d'un appareil non relié à la terre ou équipé d'une terre défectueuse.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE	29
VORSICHTSMAßNAHME VOR DER INBETRIEBNAHME	29
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	29
SCHUTZ VOR BESCHÄDIGUNG.....	30
VORSICHTSMAßNAHMEN BEI GERÄTEAUSFALL.....	30
SCHUTZ VOR WEITEREN GEFAHREN	30
TECHNISCHE BESCHREIBUNG.....	31
BEDIENFELD.....	31
BEDIENUNG DES KOCHFELDES.....	32
ANZEIGE.....	32
INBETRIEBNAHME DES KOCHFELDES.....	32
VOR DEM ERSTEN AUFHEIZEN.....	32
FUNKTION DER SENSORSCHALTFELDER.....	32
" SLIDER "-BEDIENUNG	32
KOCHFELD EIN UND AUSSCHALTEN.....	33
RESTWÄRMEANZEIGE	33
ZWEIKREIS KOCHZONE	33
TIMER.....	34
ANKOCHAUTOMATIK.....	35
PAUSENFUNKTION	36
MEMORY-FUNKTION	36
WARMHALTESTUFE.....	36
KINDERSICHERUNG / VERRIEGELUNG DES KOCHFELDES	36
KOCHEMPFEHLUNGEN	37
AUSWAHL DER LEISTUNGSSTUFEN	37
REINIGUNG UND PFLEGE.....	38
WAS TUN WENN.....	38
UMWELTSCHUTZ.....	39
MONTAGEHINWEISE	39
ELEKTROANSCHLUSS.....	40

SICHERHEITSHINWEISE

Vorsichtsmaßnahme vor der Inbetriebnahme

- Alle Teile der Verpackung abnehmen.
- Das Gerät darf nur von einem Elektrofachmann eingebaut und angeschlossen werden. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch Fehler beim Einbauen oder Anschließen verursacht werden. Benutzen Sie das Gerät nur im eingebauten Zustand.
- Dieses Gerät darf nur für das haushaltsübliche Kochen und Braten von Speisen verwendet werden und ist nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Alle Etiketten und Aufkleber vom Glas entfernen.
- Es dürfen keine Änderungen an dem Gerät vorgenommen werden.
- Verwenden Sie das Kochfeld nicht als Arbeits- oder Abstellfläche.
- Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Gerät mit einem Schutzleiter verbunden ist, der den gültigen Vorschriften entspricht.
- Der Anschluss des Gerätes an das Stromnetz darf nicht über ein Verlängerungskabel erfolgen.
- Das Gerät darf nicht über einem Geschirrspüler oder einem Wäschetrockner eingebaut werden: die freigesetzten Wasserdämpfe könnten die Elektronik beschädigen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Schalten Sie nach jedem Gebrauch die Kochzonen aus.
- Überhitzte Fette und Öle entzünden sich schnell. Wenn Sie Speisen in Fett oder Öl (z.B. Pommes Frites) zubereiten, sollten Sie den Kochvorgang beobachten.
- Wenn Sie kochen und braten, werden die Kochzonen heiß. Hüten Sie sich deshalb vor Verbrennungen während und nach der Benutzung des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass kein elektrisches Kabel von einem freistehenden oder eingebauten Gerät in Kontakt mit der Scheibe oder der heißen Kochzone kommt.
- Bedecken Sie nie die Kochfläche mit einem Lappen oder einer Schutzfolie; diese könnten sehr heiß werden und Feuer fangen.
- Dieses Hausgerät ist nicht für den Gebrauch durch Anwender (auch Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten geeignet, außer wenn sie durch eine verantwortliche Person im Gebrauch des Gerätes eingewiesen worden sind.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Hausgerät spielen.
- **WARNUNG:** Wenn die Glasoberfläche gesprungen ist, ist das Gerät auszuschalten, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden.
- Metallische Gegenstände wie Messer, Gabel, Löffel und Topfdeckel sollen nicht auf dem Kochfeld abgelegt werden, denn sie könnten heiß werden.
- Sind Haustiere in der Wohnung, die an das Kochfeld gelangen könnten, ist die Kindersicherung zu aktivieren.

Schutz vor Beschädigung

- Verwenden Sie keine Töpfe oder Pfannen mit ungeschliffenem oder beschädigtem Boden. Diese können die Glaskeramikscheiben verkratzen.
- Beachten Sie, dass auch Sandkörner Kratzer verursachen können.
- Glaskeramik ist unempfindlich gegen Temperaturschocks und sehr widerstandsfähig, jedoch nicht unzerbrechlich. Besonders spitze und harte Gegenstände, die auf die Kochfläche fallen, können sie beschädigen.
- Vermeiden Sie mit den Töpfen an den Rändern der Glasscheibe zu stoßen.
- Die Kochzonen nicht mit leerem Kochgeschirr benutzen.
- Vermeiden Sie Zucker, Kunststoff, oder Alufolie auf den heißen Kochzonen. Diese Stoffe schmelzen, kleben fest und können dadurch beim Abkühlen Risse, Brüche oder andere bleibende Veränderungen in der Scheibe verursachen. Falls Sie trotzdem auf die heißen Kochzonen gelangen, schalten Sie das Gerät bitte aus, und entfernen Sie diese Stoffe noch im heißen Zustand. Da die Kochzonen heiß sind, besteht Verbrennungsgefahr.
- Stellen Sie in keinem Fall heißes Kochgeschirr auf der Steuerung ab. Die Elektronik unter dem Glas könnte beschädigt werden.
- Wird das Kochfeld über einen Schubkasten eingebaut, so muss ein Zwischenboden im Mindestabstand von 20 mm zur Kochfeldunterseite eingebaut werden, sodass eine zufällige Berührung nicht möglich ist. Der Zwischenboden darf nur mit Werkzeugen entfernbar sein.
- Es dürfen keine brennbaren Gegenstände (z.B. Spraydosen) in dieser Schublade aufbewahrt werden.
- Die Besteckkästen in der Schublade müssen aus hitzebeständigem Material sein.
- Erhitzen Sie keine geschlossenen Behälter (z.B. Konservendosen) auf den Kochzonen. Durch den entsprechenden Überdruck können die Behälter bzw. Dosen platzen, und es besteht Verletzungsgefahr!

Vorsichtsmaßnahmen bei Geräteausfall

- Sollte ein Fehler festgestellt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.
- Wenn Brüche, Sprünge oder Risse auf dem Glas auftreten: schalten Sie das Kochfeld sofort aus, schrauben Sie die Sicherung für das Kochfeld heraus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst oder an Ihren Fachhändler.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gerät selber.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Schutz vor weiteren Gefahren

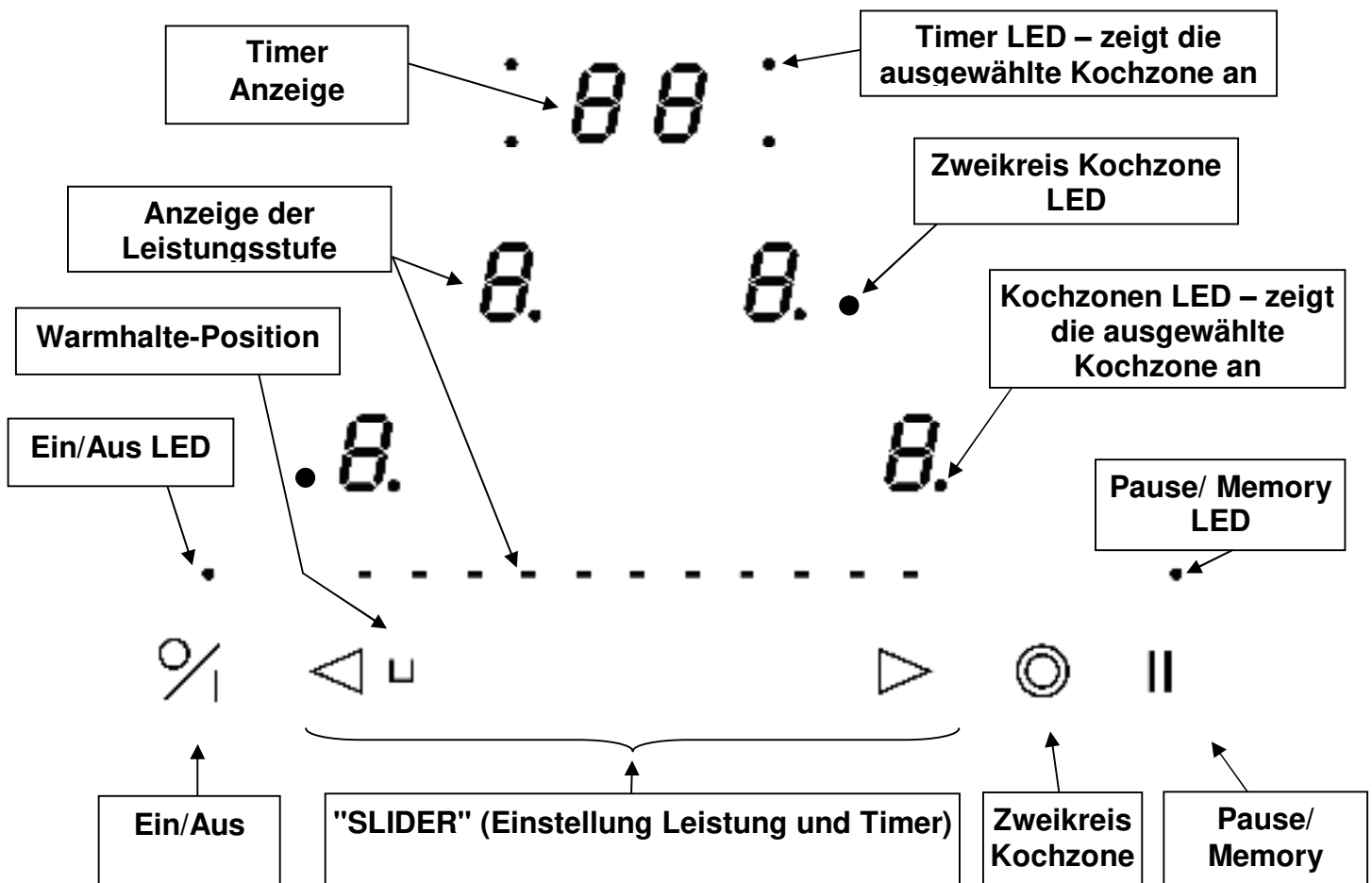
- Achten Sie darauf, dass das Kochgeschirr immer zentriert auf der Kochzone platziert ist. Der Pfannenboden muss möglichst viel von der Kochzone abdecken.

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Typ	Gesamt Leistung	Kochzonen	Leistungsstufe*	Durchmesse
1002	6900 W	Links Zentrum links Zentrum rechts Rechts	1000 / 2200 W 1200 W 700 / 1700 W 1800 W	135 / 210 mm 145 mm 120 / 180 mm 180 mm
1102	7000 W	Vorne links Hinten links Hinten rechts Vorne rechts	1000 / 2200 W 1200 W 1500 / 2400 W 1200 W	135 / 210 mm 145 mm 170 / 265 mm 145 mm
1112	7600 W	Vorne links Hinten links Hinten rechts Vorne rechts	1000 / 2200 W 1200 W 1500 / 2400 W 1800 W	135 / 210 mm 145 mm 170 / 265 mm 180 mm

- * Diese Leistungen können je nach Form, Größe und Qualität der Töpfe abweichen.

Bedienfeld



BEDIENUNG DES KOCHFELDES

Anzeige

<u>Anzeige</u>	<u>Benennung</u>	<u>Funktion</u>
0	Null	Die Kochzone ist aktiviert
1...9	Leistungsstufe	Einstellung der Leistung
A	Ankochautomatik	Höchste Leistung + Ankochen
E	Fehleranzeige	Fehler der Elektronik
H	Restwärme	Kochzone ist heiß
L	Verriegelung	Das Kochfeld ist abgesichert
U	Warmhalten	Warmhaltestufe bei 70°C
II	Pause	Pausefunktion ist aktiviert.

INBETRIEBNAHME DES KOCHFELDES

Vor dem ersten Aufheizen

Zuerst Ihr Gerät mit einem feuchten Lappen reinigen, dann trockenreiben. Benutzen Sie kein Reinigungsmittel, das eine bläuliche Färbung auf der verglasten Oberfläche verursachen könnte.

Funktion der Sensorschaltfelder

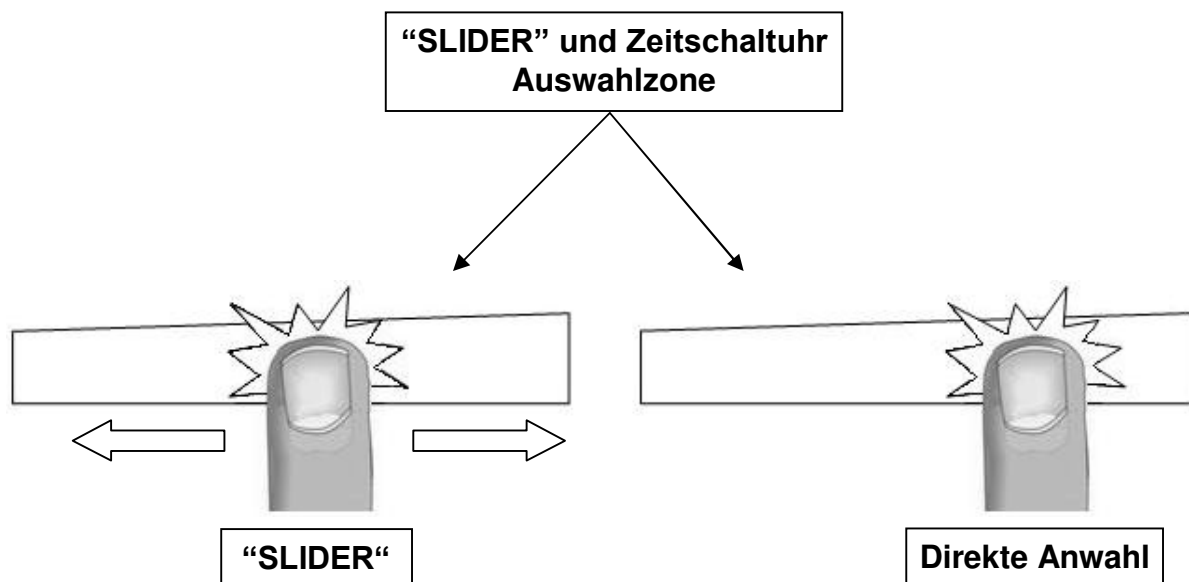
Das Kochfeld wird über Sensortasten gesteuert. Diese reagieren auf leichte Berührungen des Glases mit dem Finger. Wenn Sie das Glas etwa eine Sekunde lang berühren, reagieren die Sensoren. Jede Reaktion der Sensoren wird mit einem akustischen und/oder visuellen Signal quittiert.

Drücken Sie immer nur eine Sensortaste und nur wenn angegeben zwei Sensortasten zur gleichen Zeit.

" SLIDER "-Bedienung

Die Slider-Bedienung ist ähnlich der Bedienung von Sensortasten. Für die Bedienung gibt es zwei Möglichkeiten:

- Setzen Sie den Finger auf die Glasoberfläche auf. Bewegen Sie nun Ihren Finger nach rechts, um die Einstellung zu erhöhen. Wenn Sie Ihren Finger nach links bewegen, verringern sich die eingestellten Werte.
- Sie können aber auch mit dem Finger die gewünschte Einstellung direkt anwählen.



Kochfeld ein und ausschalten

Zuerst das Kochfeld einschalten und dann die gewünschte Kochzone auswählen.

- **Kochfeld: einschalten/ ausschalten :**

Betätigung

Einschalten :

Ausschalten :

Bedienfeld

Auf [0/1] drücken

Auf [0/1] drücken

Anzeige

[0]

Keine oder [H]

- **Kochzone: einschalten/ ausschalten :**

Betätigung

Auswählen der Kochzone

Leistung erhöhen

Leistung verringern

Ausschalten

Bedienfeld

Auf [0] drücken

Finger auf dem “SLIDER“ nach rechts

Finger auf dem “SLIDER“ nach links

Finger auf dem “SLIDER“ bis 0

oder 0 direkt anwählen

Anzeige

[0] und LED leuchtet

[0] bis [9]

[9] bis [0]

[0] oder [H]

[0] oder [H]

Erfolgt nach dem Einschalten der Kochzone keine weitere Eingabe, schaltet sich das Kochfeld aus Sicherheitsgründen nach ca. 10 Sekunden aus, und die [0] erlischt.



Restwärmeanzeige

Nach dem Ausschalten der Kochzonen bzw. des Kochfeldes wird die Restwärme der noch heißen Kochzonen mit einem [H] angezeigt. Das [H] erlischt, wenn die Kochzonen ohne Gefahr berührt werden können. Solange die Restwärmeanzeige leuchtet, sollten die Kochzonen nicht berührt und keine hitzeempfindlichen Gegenstände darauf abgelegt werden:
Verbrennungsgefahr !

Zweikreis Kochzone

Die Zweikreis-Kochzone ermöglicht eine verbesserte Anpassung der Kochzone an den Topfboden

- **Zweikreis Kochzone einschalten/ ausschalten :**

<u>Betätigung</u>	<u>Bedienfeld</u>	<u>Anzeige</u>
Auswählen der Kochzone	Auf [0] drücken	[0] und LED leuchtet
Leistung auswählen	Mit dem "SLIDER" [0] bis [9] wählen	[0] bis [9]
Die Kochzone erhöhen	Auf [] drücken	LED leuchtet
Die Kochzone reduzieren	Auf [] drücken	LED aus

Timer

Mit dem Timer können Sie jeder Kochzone eine individuelle Kochdauer von 1 bis 99 Minuten zuweisen.

- **Timer Einschalten:**

Beispiel: 16 Minuten bei Leistungsstufe 7:

<u>Betätigung</u>	<u>Bedienfeld</u>	<u>Anzeige</u>
Auswählen der Kochzone	Auf [0] der Kochzone drücken	[0] und LED leuchtet
Leistung auswählen	Mit dem "SLIDER" [7] wählen	[7]
Timer auswählen	Auf [CL] drücken	[00]
Einstellung der Minuten	Mit dem "SLIDER" [6] wählen	[0] [6 blinkt]
Minuten Bestätigung	Auf [06] drücken	[0 blinkt] [6]
Einstellung der Zehnerminuten	Mit dem "SLIDER" [1] wählen	[1 blinkt] [6]
Zehnerminuten Bestätigung	Auf [16] drücken	[16]

Der Timer ist programmiert und der Zeitablauf beginnt.

- **Timer ausschalten:**

Beispiel: 13 Minuten Restlaufzeit bei Leistungsstufe 7:

<u>Betätigung</u>	<u>Bedienfeld</u>	<u>Anzeige</u>
Auswählen der Kochzone	Auf [7] drücken	[7] und LED leuchtet
Timer auswählen	Auf [13] drücken	[13]
Minuten abstellen	Mit dem "SLIDER" [0] wählen	[1] [0 blinkt]
Minuten Bestätigung	Auf [10] drücken	[1 blinkt] [0]
Zehnerminuten abstellen	Mit dem "SLIDER" [0] wählen	[0 blinkt] [0]
Bestätigung	Auf [00] drücken	[00]

- **Automatisches Ausschalten:**

Nach Ablauf der programmierten Kochdauer wird die Kochzone ausgeschaltet, ein Signalton ertönt und es blinkt [00].

Um den Signalton und das Blinken abzuschalten, brauchen Sie nur [00] zu drücken.

- **Timer als Kurzzeitwecker:**

Beispiel: Einstellen von 29 Minuten:

<u>Betätigung</u>	<u>Bedienfeld</u>	<u>Anzeige</u>
Einschalten der Kochmulde	Auf [0/1] drücken	Kochzonen-LED leuchtet
Timer auswählen	Auf [CL] drücken	[00]
Einstellung der Minuten	Mit dem "SLIDER" [9] wählen	[0] [9 blinkt]
Minuten Bestätigung	Auf [03] drücken	[0 blinkt] [9]
Einstellung der Zehnerminuten	Mit dem "SLIDER" [2] wählen	[2 blinkt] [9]
Zehnerminuten Bestätigung	Auf [29] drücken	[29]

Nach weniger Sekunden wird die Einstellung übernommen und das Blinken erlischt. Die Timer- und die Kochzonen-LED erlöschen.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit erfolgt ein akustisches Signal und die Anzeige [00] blinkt. Drücken Sie [00], um den Signalton und das Blinken abzuschalten.

Ankochautomatik

Alle Kochzonen sind mit einer Ankochautomatik ausgestattet. Bei aktivierter Ankochautomatik heizt die Kochzone automatisch mit höchster Leistung an und schaltet dann auf die von Ihnen gewählte Fortkochstufe zurück. Die Ankochzeit hängt von der gewählten Fortkochstufe ab.

- **Aktivierung der Ankochautomatik:**

<u>Betätigung</u>	<u>Bedienfeld</u>	<u>Anzeige</u>
Auswählen der Kochzone	Auf [0] drücken	[0] oder [9] oder [H]
Hohe Leistung aktivieren	Mit dem "SLIDER" [9] wählen	von [0] bis [9]
Ankochautomatik aktivieren	Auf [9] drücken	[9] und [A] blinken abwechselnd
Fortkochstufe auswählen (z.B. « 7 »)	Mit dem "SLIDER" wählen [7] und [A] blinken abwechselnd	[8] bis [1]

- **Abschalten der Ankochautomatik:**

Sie können die eingestellte Ankochautomatik abschalten und den Kochvorgang durch die Wahl einer anderen Kochstufe weiterführen oder den Kochvorgang komplett beenden:

<u>Betätigung</u>	<u>Bedienfeld</u>	<u>Anzeige</u>
Auswählen der Kochzone	Auf [7] drücken	[7] und [A] blinken abwechselnd
Leistung auswählen	Mit dem "SLIDER" [1] bis [9] wählen	[1] bis [9]
oder		
Kochzone ausschalten Das Kochzone ist nun ausgeschaltet.	Mit dem "SLIDER" [0] wählen	[0]

Pausenfunktion

- Mit der Pausenfunktion können Sie den Kochvorgang unterbrechen. Die zuletzt eingestellten Werte bleiben gespeichert. Anschließend können Sie den Kochvorgang mit den zuletzt eingestellten Werte wieder aktivieren und fortführen.
- **Pausenfunktion aktivieren:**

Betätigung

Pausenfunktion einschalten
Pausenfunktion ausschalten

Bedienfeld

Auf [II] drücken für 2 Sekunden
Auf [II] drücken für 2 Sekunden
Auf [0] drücken

Anzeige

[II]
LED blinkt
LED erlischt

Memory-Funktion

Nach dem Ausschalten des Kochfeldes bleiben die letzten Einstellungen gespeichert. Durch die Memory-Funktion können Sie diese Werte wieder aktivieren. Folgende Einstellungen können durch die Memory-Funktion wieder aktiviert werden:

- Leistungsstufen der Kochzonen.
- Timer- Einstellungen der Kochzonen.
- Einstellungen der Ankochautomatik

Memory-Funktion aufrufen:

- Kochfeld einschalten ([0/I] drücken)
- Innerhalb von 6 Sekunden die Pausentaste [II] drücken.
- Die Werte der letzten Einstellungen sind wieder aktiviert.

Warmhaltestufe

Auf der Warmhaltestufe können Sie Ihre Speisen bei ca. 70°C warmhalten.

- **Warmhaltestufe ein- bzw. ausschalten :**

Betätigung

Auswählen der Kochzone
Warmhaltestufe

Bedienfeld

Auf [0] drücken
Mit dem "SLIDER" [w] wählen

Anzeige

[0] und LED leuchtet
[U]

Ausschalten

Mit dem "SLIDER" [0] wählen

[0] oder [H]


Die Warmhaltestufe ist bei allen 4 Kochzonen verfügbar.

Die Warmhaltestufe ist maximal 2 Stunden aktiv.

Kindersicherung / Verriegelung des Kochfeldes

Um eine ungewollte Änderung der Kochzoneneinstellung zu vermeiden, können die Sensortasten (außer der Ein-/Austaste [0/I]) verriegelt werden.



- **Verriegelung aktivieren:**

<u>Betätigung</u>	<u>Bedienfeld</u>	<u>Anzeige</u>
Kochfeld einschalten	Auf [0/l] drücken	[0] oder [H]
Kochfeld verriegeln	Gleichzeitig auf [] und [0] rechts unten drücken anschließend noch mal [0] drücken	[L]

- **Verriegelung abschalten:**

<u>Betätigung</u>	<u>Bedienfeld</u>	<u>Anzeige</u>
Kochfeld einschalten	Auf [0/l] drücken	[L] auf alle Anzeige

Innerhalb von 5 Sekunden nach Einschalten der Mulde:

Gleichzeitig auf [] und [L] rechts unten drücken	[0]
anschließend noch mal auf [] drücken	Keine Anzeige

KOCHEMPFEHLUNGEN

Auswahl der Leistungsstufen

(diese Angaben sind Richtwerte)

1 bis 2	Schmelzen, Auflösen, Zubereitung	Saucen, Butter, Schokolade Gelatine, Yoghurt ,
2 bis 3	Quellen, Auftauen, Warmhalten	Reis, gefrorene Gerichte, Fisch, Gemüse
3 bis 4	Dampfgaren, Dünsten	Fisch, Gemüse, Obst
4 bis 5	Dünsten, Quellen, Auftauen	Fisch, Gemüse, Teigwaren, Getreide, Hülsenfrüchte, Tiefkühlkost
6 bis 7	Ankochen, Fortkochen	Fleisch, Leber , Eier, Wurst Gulasch, Rouladen
7 bis 8	Schonendes Braten	Fisch, Schnitzel, Bratwurst, Spiegeleier
9	Backen, Ankochen	Steaks, Omelett Pfannkuchen, Linsen

REINIGUNG UND PFLEGE

Lassen Sie das Gerät abkühlen, es könnte Verbrennungsgefahr bestehen.

- Die Reinigung des Gerätes mit einem Dampfreiniger oder Hochdruckdruckreiniger ist aus Sicherheitsgründen nicht zugelassen.
- Verwenden Sie in keinem Fall scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel, wie z.B. Grill- und Backofensprays, Flecken- oder Rostentferner, Scheuersande oder Schwämme mit kratzenden Oberflächen.
- Um das Gerät zu reinigen, muss es zuvor ausgeschaltet und abgekühlt sein.
- Reinigen Sie das verschmutzte Kochfeld immer regelmäßig. Benutzen Sie dazu ein feuchtes Tuch und ein wenig Putzmittel.
- Danach reiben Sie das Kochfeld mit einem sauberen Tuch trocken.
- Entfernen Sie sofort Zucker, Kunststoff oder Alufolien und schalten Sie die Kochzonen ab.

WAS TUN WENN...

Das Kochfeld oder die Kochzonen lassen sich nicht einschalten:

- Das Kochfeld ist falsch am Stromnetz angeschlossen.
- Die Sicherung der Hausinstallation ist nicht korrekt eingesetzt oder defekt.
- Das Kochfeld ist verriegelt.
- Die Sensortasten sind mit Wasser oder Schmutz bedeckt.
- Ein Kochtopf oder Gegenstände bedecken die Tasten.

In der Anzeige erscheint [E]:

- Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst

Der Auftrag Anzeige 4 x [L]:

- Finden Sie im Kapitel Verriegelung der Kochmulde.

Eine Kochzone oder das gesamte Kochfeld schaltet ab :

- Die Sicherheits-Abschaltung hat ausgelöst.
- Es ist vergessen worden, eine Kochzone abzuschalten.
- Es sind mehrere Sensortasten bedeckt.
- Der Topf ist leer und überhitzt.
- Durch eine Überhitzung hat die Elektronik automatisch die Leistung reduziert bzw. automatisch abgeschaltet.

Die Ankochautomatik schaltet nicht ein:

- Die Kochzone ist noch heiß [H]
- Die höchste Leistungsstufe ist eingeschaltet [9]

Anzeige [U]:

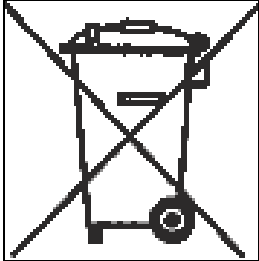
- Finden Sie im Kapitel Warmhalte-Stufe.

Anzeige [II]:

- Finden Sie im Kapitel Pausenfunktion.

UMWELTSCHUTZ

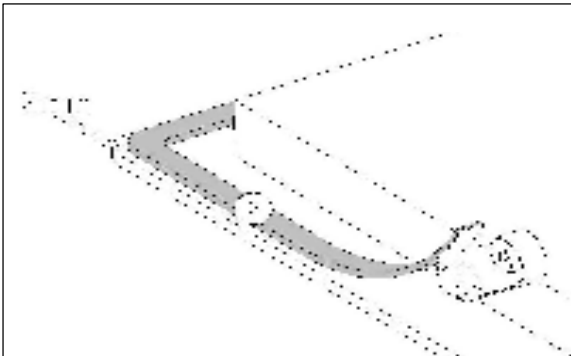
- Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich und recyclebar.
- Elektrische und elektronische Geräte enthalten noch wertvolle Materialien. Sie erhalten aber auch noch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig sind.



- Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.
- Nutzen Sie statt dessen die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

MONTAGEHINWEISE

Montage und Anschluss dürfen nur durch einen autorisierten Fachmann vorgenommen werden. Der Benutzer muss darauf achten, dass die an seinem Wohnsitz geltenden Normen und Bestimmungen eingehalten werden.



Die Dichtung (2) nach Abnehmen der Schutzfolie (3) mit 2 mm Abstand von der Außenkante des Glases aufkleben.

Einbau :

Referenz	Ausschnittmass		Glasmass			Falzmass (flächenbündiger Einbau)		
	Breite	Tiefe	Breite	Tiefe	Stärke	Breite	Tiefe	Dicke
1002	950	345	970	365	4	976	365	11
1102	560	490	590	520	4	596	520	11
1112	750	490	780	520	4	786	520	11

- Furniere unter der Arbeitsplatte müssen mit hitzbeständigem Kleber (100 °C) verarbeitet sein.
- Die Wandabschlussleisten müssen hitzbeständig sein.
- Dieses Gerät entspricht bezüglich des Schutzes gegen Feuergefahr dem Typ Y (IEC 33-2-6). Nur Geräte dieses Typs dürfen einseitig an nebenstehende Hochschränke oder Wände eingebaut werden.
- Der Abstand zwischen Ausschnitt und einer Mauer und/oder einem Möbelstück muss mindestens 50 mm betragen.

Einbaumasse:

- Der Ausschnitt soll mit speziellem Lack, Silikonkautschuk oder Gießharz versiegelt werden, um ein Aufquellen der Arbeitsplatte durch Feuchtigkeit zu verhindern. Sorgen Sie dafür, dass das mitgelieferte Dichtungsband sorgfältig aufgeklebt ist.
- Das Kochfeld darf nicht über Herde ohne Lüfter, Geschirrspülern, Wasch- oder Trockengeräten eingebaut werden.
- Befindet sich unter dem Kochfeld eine Schublade, dürfen in der Schublade keine brennbaren Gegenstände, z.B. Spraydosen, aufbewahrt werden.
- Zwischen dem Gerät und einer Dunstabzugshaube muss der vom Hersteller angegebene Sicherheitsabstand eingehalten werden.
- Es muss sichergestellt werden, dass das Anschlusskabel des Kochfeldes nach dem Einbau keinen mechanischen Belastungen, z.B. durch Schublade, ausgesetzt ist.
- Im Bereich des Arbeitsplattenausschnittes muss die Rückwand des Unterschranks offen sein, damit eine Luftzirkulation erfolgen kann.
- Wird das Kochfeld über einen Schubkasten eingebaut, so muss ein Zwischenboden im Mindestabstand von 20 mm zur Kochfeldunterseite eingebaut werden, sodass eine zufällige Berührung nicht möglich ist. Der Zwischenboden darf nur mit Werkzeugen entfernbar sein.

ELEKTROANSCHLUSS

- Zum Anschluss des Gerätes an das Elektronetz beauftragen Sie einen Elektrofachmann, der die landesüblichen Vorschriften der örtlichen Elektroversorgungsunternehmen genau kennt und sorgfältig beachtet.
- Der Berührungsschutz isolierter Teile muss nach der Montage sichergestellt sein.
- Bitte prüfen Sie das Typenschild, ob die erforderlichen Anschlusswerte mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- Das Gerät muss durch Trenneinrichtungen allpolig vom Netz abgeschaltet werden können. Im abgeschalteten Zustand muss ein Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Als geeignete Trennvorrichtungen gelten LS-Schalter, Sicherungen und Schütze
- Die Installation muss durch Sicherungen geschützt sein. Elektrische Kabel müssen perfekt abgedeckt sein.

Zusätzlich für Österreich : Durch elektronische Bauteile kann im Fehlerfall ein Fehlerstrom mit einem Gleichstrom-Anteil von mehr als 6 mA oder von mehr als 20% des Gesamtfehlerstroms verursacht werden. Es sind daher in der Installation unbedingt gleichstromsensitive Fehlerstrom-Schutzschalter zu verwenden.

Achtung !

Dieses Gerät ist nur für eine Strom-Versorgung von 400 V~ 50 Hz ausgelegt.
Schließen Sie immer das Erdungskabel mit an.

Beachten Sie beim Anschließen das jeweilige Anschlussschema.

Der Anschlusskasten befindet sich auf der Unterseite des Gerätes. Um den Anschlusskasten zu öffnen, können Sie einen Schraubenzieher benutzen, den Sie in die vorgesehenen Schlitzen schieben.

Netz	Anschluß	Durchmesser	Kabel	Sicherung
230V~1P+N 50Hz	1 Phase + N	3 x 2.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400V~2P+N 50Hz	2 Phasen + N	4 x 1.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

(*) laut EN 60 335-2-6/1990 Norm

Anschluss des Kochfeldes :

Verwenden Sie für die verschiedenen Anschlussmöglichkeiten die Polbrücken aus Messing, die sich im Anschlusskasten befinden.

Monophasen 230V~1P+N

Bringen Sie je eine Polbrücke zwischen Anschlussklemme 1 und 2, und zwischen Anschlussklemme 4 und 5

Befestigen Sie das Erdungskabel an die vorgesehene Anschlussklemme. Den Nullleiter an Anschlussklemme 4, und die Phase L an Anschlussklemme 1 oder 2.

Zweiphasen-Anschluss 400V~2P+N

Befestigen Sie das Erdungskabel an die vorgesehene Anschlussklemme, den Nullleiter an Anschlussklemme 4, die Phase L1 an Anschlussklemme 1 und die Phase L2 an Anschlussklemme 2.

Achtung ! Die Drähte korrekt hineinstecken und die Schrauben fest anziehen.

Wir sind nicht verantwortlich für Zwischenfälle die durch falschen Anschluss, oder nicht vorhandenen bzw. unrichtigem Erdungsanschluss entstehen.

SUMMARY

SAFETY	43
PRECAUTIONS BEFORE USAGE	43
USING THE APPLIANCE	43
PRECAUTIONS TO PREVENT DAMAGE TO THE APPLIANCE	44
PRECAUTIONS IN CASE OF APPLIANCE FAILURE	44
OTHER PRECAUTIONS	44
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	45
TECHNICAL CHARACTERISTIC	45
CONTROL PANEL	45
USE OF THE APPLIANCE	46
SENSITIVE TOUCH	46
DISPLAY	46
STARTING-UP AND APPLIANCE MANAGEMENT	46
BEFORE THE FIRST USE	46
“SLIDER” ZONE AND TIMER SETTING ZONE	46
STARTING-UP	47
RESIDUAL HEAT INDICATION	47
EXTENDABLE ZONE	47
TIMER	48
AUTOMATIC COOKING	49
PAUSE FUNCTION	49
RECALL FUNCTION	49
« KEEP WARM » FUNCTION	50
CONTROL PANEL LOCKING	50
COOKING ADVICES	51
EXAMPLES OF COOKING POWER SETTING	51
MAINTENANCE AND CLEANING	51
WHAT TO DO IN CASE OF A PROBLEM	52
ENVIRONMENT PRESERVATION	52
INSTALLATION INSTRUCTIONS	53
ELECTRICAL CONNECTION	54

SAFETY

Precautions before usage

- Unpack all the materials.
- The installation and connection of the appliance have to be done by approved specialists. The manufacturer can not be responsible for damage caused by building-in or connecting errors.
- The appliance must be installed in a kitchen unit and an adapted and approved working surface.
- This domestic appliance is exclusively for the cooking of food, to the exclusion of any other domestic, commercial or industrial use.
- Remove all labels and self-adhesives from the ceramic glass.
- Do not change or alter the appliance.
- The cooking plate can not be used as working surface.
- The appliance must be grounded and connected conforming to local standards.
- Do not use any extension cable to connect it.
- The appliance can not be used above a dishwasher or a tumble-dryer: steam may damage the electronic appliances.

Using the appliance

- Switch the heating zones off after using.
- Keep an eye on the preparations using grease or oils: that may quickly ignite.
- Be careful not to burn yourself while or after using the appliance.
- Make sure no cable of any fixed or moving appliance contacts with the glass or the hot saucepan.
- Never cover the appliance with a cloth or a protection sheet. This is supposed to become very hot and catch fire.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Precautions to prevent damage to the appliance

- Raw pan bottoms or damaged saucepans (not enamelled cast iron pots,) may damage the ceramic glass.
- Sand or other abrasive materials may damage ceramic glass.
- Avoid dropping objects, even little ones, on the vitroceramic.
- Do not hit the edges of the glass with saucepans.
- Make sure that the ventilation of the appliance works according to the manufacturer's instructions.
- Do not put or leave empty saucepans on the vitroceramic hobs.
- Sugar, synthetic materials or aluminium sheets must not contact with the heating zones. These may cause breaks or other alterations of the vitroceramic glass by cooling: switch on the appliance and take them immediately out of the hot heating zone (be careful: do not burn yourself).
- Never place any hot container over the control panel.
- If a drawer is situated under the embedded appliance, make sure the space between the content of the drawer and the inferior part of the appliance is large enough (2 cm). This is essential to guaranty a correct ventilation.
- Never put any inflammable object (ex. sprays) into the drawer situated under the vitroceramic hob. The eventual cutlery drawers must be resistant to heat.

Precautions in case of appliance failure

- If a defect is noticed, switch off the appliance and turn off the electrical supplying.
- If the ceramic glass is cracked or fissured, you must unplug the appliance and contact the after sales service.
- Repairing has to be done by specialists. Do not open the appliance by yourself.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

Other precautions

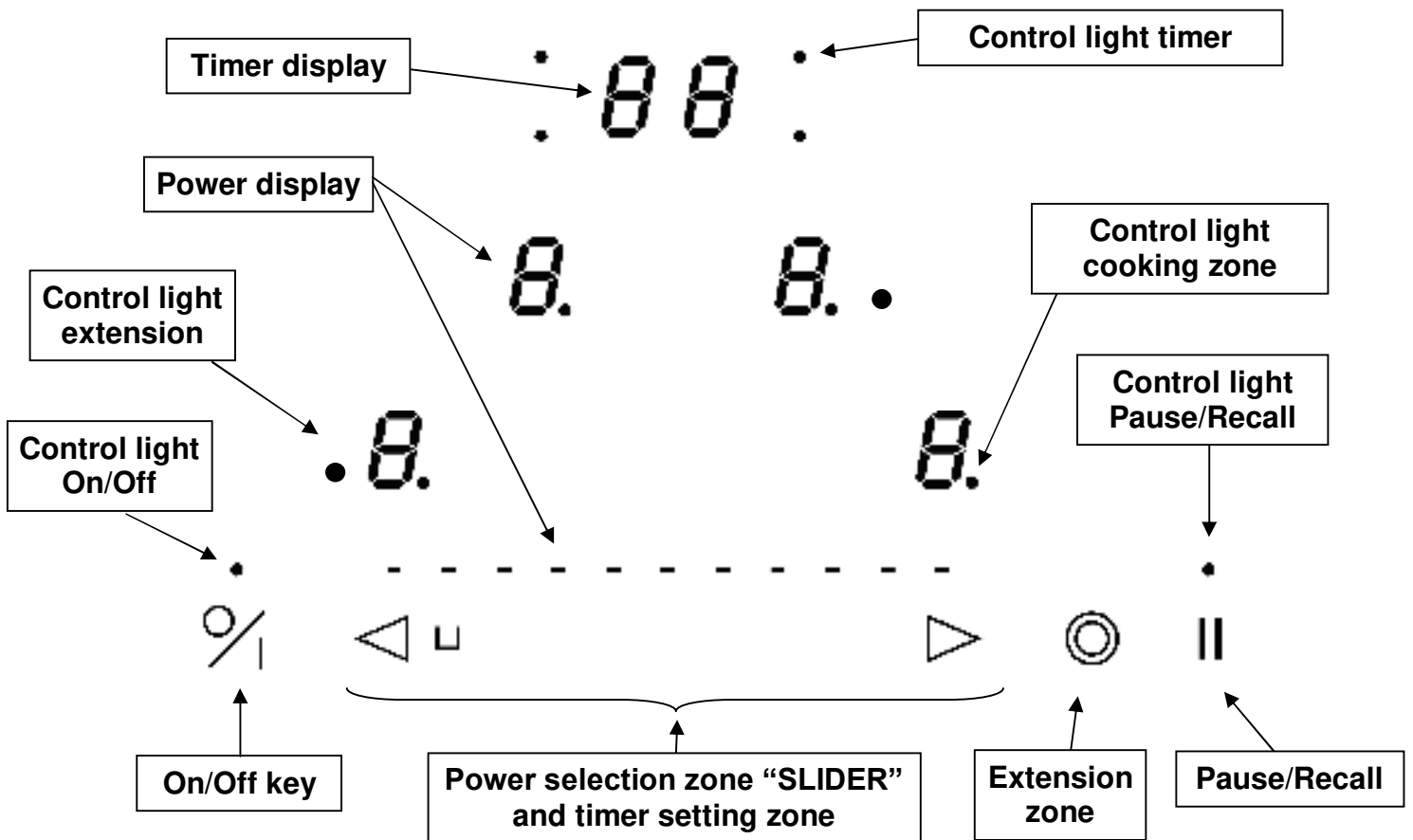
- Make sure that the container pan is always centred on the cooking zone. The bottom of the pan must have to cover as much as possible the cooking zone.
- Do not use aluminium or synthetic material containers: they could melt on still hot cooking zones.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Technical characteristic

Type	Total Power	Position of the heating zone	Nominal Power	Diameter
1002	6900 W	Left Middle left Middle right Right	1000 / 2200 W 1200 W 700 / 1700 W 1800 W	135 / 210 mm 145 mm 120 / 180 mm 180 mm
1102	7000 W	Front left Rear left Rear right Front right	1000 / 2200 W 1200 W 1500 / 2400 W 1200 W	135 / 210 mm 145 mm 170 / 265 mm 145 mm
1112	7600 W	Front left Rear left Rear right Front right	1000 / 2200 W 1200 W 1500 / 2400 W 1800 W	135 / 210 mm 145 mm 170 / 265 mm 180 mm

Control panel



USE OF THE APPLIANCE

Sensitive touch

Your ceramic hob is equipped with electronic controls with sensitive touch keys. When your finger presses the key, the corresponding command is activated. This activation is validated by a control light, a letter or a number in the display and/or a “beep” sound.

For normal use press only one key at the same time.

Display

<u>Display</u>	<u>Designation</u>	<u>Function</u>
0	Zero	The heating zone is activated.
1...9	Power level	Selection of the cooking level.
A	Heat accelerator	Automatic cooking.
E	Error message	Electronic failure.
H	Residual heat	The heating zone is hot.
L	Locking	Control panel locked
U	Keep warm	Maintain automatically of 70°C.
II	Pause	The hob is in pause.

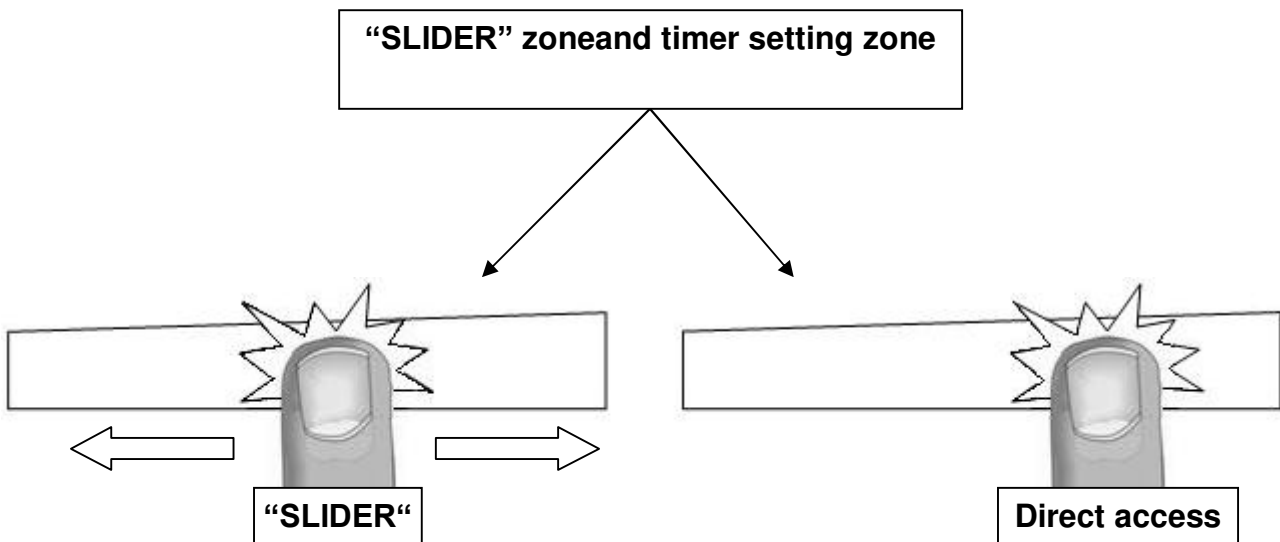
STARTING-UP AND APPLIANCE MANAGEMENT

Before the first use

Clean your hob with a damp cloth, and then dry the surface thoroughly. Do not use detergent which risks causing blue-tinted colour on the glass surface.

“SLIDER” zone and timer setting zone

To select the power with the slider, slide your finger on the “SLIDER” zone. You can already have a direct access if you put your finger directly on the chosen level.



Starting-up

- **Start up / switch off the hob:**

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
To start	Press key [0/I]	4 x [0] are blinking
To stop	Press key [0/I]	Nothing or [H]

- **Start up / switch off a heating zone:**

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Zone selection	Press display [0] selected	[0] and control light on
To set (adjust the power)	Slide on the "SLIDER" to the right or to the left	[0] to [9] or [U]
To stop	Slide to [0] on "SLIDER" or press on [0]	[0] or [H] [0] or [H]

If no action is made within 20 seconds the electronics returns in waiting position.

Residual heat indication

After switching off of a heating zone or the complete stop of the hob, the heating zones are still hot and indicate [H] on the display.

The symbol [H] disappears when the heating zones may be touched without danger.

As far as the residual heat indicators are on, don't touch the heating zones and don't put any heat sensitive object on them. **There are risks of burn and fire.**

Extension zone

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
select zone	Press display [0]	Control light is blinking
Select the power level	Slide on the "SLIDER"	[0] to [9]
Switch off	Touch key [⊙]	Extension zone light is off
Switch on	Touch key [⊙]	Extension zone light is on

Timer

The timer can be used simultaneous with all 4 heating zones and this with different time settings (from 0 to 99 minutes) for each heating zone.

- **Setting and modification of the cooking time :**

Example for 16 minutes at power 7 :

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Zone selection	Press display [0] [0] and control light on	
Select the power level	Slide on the "SLIDER" to [7]	[7]
Select « Timer »	Press display [CL]	[00]
Set the units	Slide on the "SLIDER" to [6]	[0 fixed] [6 blinking]
Valid the units	Press display [06]	[0 blinking] [6 fixed]
Set the tens	Slide on the "SLIDER" to [1]	[1 blinking] [6 fixed]
Valid the tens	Press display [16]	[16]

The time is confirmed and the cooking starts.

- **To stop the cooking time:**

Example for 13 minutes at power 7 :

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Zone selection	Press display [0] selected	[0] and control light on
Select « Timer »	Press key [13]	[13]
Desactivate the units	Slide on the "SLIDER" to [0]	[1 fixed] [0 blinking]
Valid the units	Press display [10]	[1 blinking] [0 fixed]
Desactivate the tens	Slide on the "SLIDER" to [0]	[0 blinking] [0 fixed]
Valid the tens	Press display [00]	[00]

- **Automatic stop at the end of the cooking time:**

As soon as the selected cooking time is finished the timer display will blink [00] and a sound rings.

To stop the sound and the blinking it is enough to press the key [00].

- **Egg timer function :**

Example for 29 minutes :

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Activate the hob	Press display [0/I]	Zone control lights are on
Select« Timer »	Press display [CL]	[00]
Set the units	Slide on the "SLIDER" to [9]	[0 fixed] [9 blinking]
Valid the units	Press display [09]	[0 blinking] [9 fixed]
Set the tens	Slide on the "SLIDER" to [2]	[2 blinking] [9 fixed]
Valid the tens	Press display [29]	[29]

After a few seconds the control light stops blinking.

As soon as the selected cooking time is finished the timer display will blink [00] and a sound will beheard.

To stop the sound and the blinking it is enough to press the display [00]. The hob switches off.

Automatic cooking

All the cooking zones are equipped with an automatic “go and stop” cooking device. The cooking zone starts at full power during a certain time, then reduces automatically its power on the pre-selected level.

- **Start-up :**

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Zone selection	Press display [0] selected	[0] and control light on
Full power setting	Slide on the “SLIDER“ to [9]	Pass from [0] to [9]
Automatic cooking	Re-press on display “SLIDER“ [9]	[9] is blinking with [A]
Select Power level (for example « 7 »)	Slide on the “SLIDER“ to [7]	[9] pass to [8] [7] [7] is blinking with [A]

- **Switching off the automatic cooking :**

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Zone selection	Press [7] from the zone	[7] blinking with [A]
Power level selection	Slide on the “SLIDER“	[1] to [9]

Pause function

This function brakes all the hob’s cooking activity and allows restarting with the same settings.

- **Startup/stop the pause function :**

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Engage pause	Press [11] key during 2s	Displays [11] in the Heating zone displays
Stop the pause	Press [11] key during 2s Press an other touch or Slide on the “SLIDER“	Pause control light is blinking Pause control light is off

Recall Function

After switching off the hob (0/I), it is possible to recall the last settings.

- cooking stages of all cooking zones (power)
- minutes and seconds of programmed cooking zone-related timers
- switching condition of the concentric zone (small or big diameter)
- Heat up function
- Keep warm function

The recall procedure is following:

- Press the key [0/I]
- Then press the key [11] within 6 seconds

The precedent settings are activated.

« Keep warm » Function

This function allows to reach and maintain automatically a temperature of 70°C.
This will avoid liquids overflowing and fast burning at the bottom of the pan.
The key is located **between [0] and [1]**.

- **To engage, to start the function « Keep warm » :**

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Zone selection	Press display [0] selected	[0] to [9] or [H]
To engage	Press between [0] and [1]	[U]
To stop	Press on display [U] selected Slide on the "SLIDER"	[U] [0] to [9] or [H]

This function can be started independently on all the heating zones.

When the pan leaves the cooking zone of the "Keep warm" function remains active during approximately 10 minutes.

The maximum duration of keeping warm is 2 hours.

Control panel locking

To avoid modifying a setting of cooking zones , in particular during cleaning, the control panel can be locked (with exception to the On/Off key [0/I]).

- **Locking :**

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Start	press on key [0/I]	[0] or [H] on 4 displays
Hob locking	press simultaneously [⊗] and [0] from the front right zone display re-press on display [0] from the front right zone	No modification [L] on 4 displays

- **Unlocking :**

<u>Action</u>	<u>Control panel</u>	<u>Display</u>
Start	press on key [0/I]	[L] on 4 displays

In the 5 seconds after start :

Unlocking the hob	press simultaneously [⊗] and [L] from the front right zone display	[0] or [H] on 4 displays
	press on key [⊗]	No light on the displays

COOKING ADVICES

Examples of cooking power setting

(the values below are indicative)

1 to 2	Melting Reheating	Sauces, butter, chocolate, gelatine Dishes prepared beforehand
2 to 3	Simmering Defrosting	Rice, pudding, sugar syrup Dried vegetables, fish, frozen products
3 to 4	Steam	Vegetables, fish, meat
4 to 5	Water	Steamed potatoes, soups, pasta, fresh vegetables
6 to 7	Medium cooking Simmering	Meat, lever, eggs, sausages Goulash, roulade, tripe
7 to 8	Cooking	Potatoes, fritters, wafers
9	Frying, roosting Boiling water	Steaks, omelettes, fried dishes Water

MAINTENANCE AND CLEANING

Switch-off the appliance before cleaning.

Do not clean the hob if the glass is too hot because they are **risk of burn**.

- Remove light marks with a damp cloth with washing up liquid diluted in a little water. Then rinse with cold water and dry the surface thoroughly.
- Highly corrosive or abrasive detergents and cleaning equipment likely to cause scratches must be absolutely avoided.
- Do not ever use any steam-driven or pressure based appliance.
- Do not use any object that may scratch the ceramic glass.
- Ensure that the pan is dry and clean. Ensure that there are no grains of dust on your ceramic hob or on the pan. Sliding rough saucepans will scratch the surface.
- Spillages of sugar, jam, jelly, etc. must be removed immediately. You will thus prevent the surface being damaged.

WHAT TO DO IN CASE OF A PROBLEM

The hob or the cooking zone doesn't start-up :

- The hob is badly connected on the electrical network.
- The protection fuse cut-off.
- The locking function is activated.
- The sensitive keys are covered with grease or water.
- An object is put on a key.

The control panel displays [E] :

- The electronic system is defective.
- Disconnect and replug the hob.

The control panel displays 4 x [L] :

- Refer to the chapter control panel locking page.

One or all cooking zone cut-off :

- The safety system functioned.
- You forgot to cut-off the cooking zone for a long time.
- One or more sensitive keys are covered.
- The pan is empty and its bottom overheated.
- The hob also has an automatic reduction of power level and breaking Automatic overheating

The automatic cooking system doesn't start-up :

- The cooking zone is still hot [H].
- The highest power level is set [9].

The control panel displays [U] :

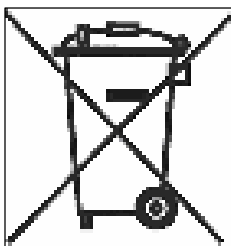
- Refer to the chapter "Keep warm".

The control panel displays [II] :

- Refer to the chapter "Pause".

ENVIRONMENT PRESERVATION

- The materials of packing are ecological and recyclable.
- The electronic appliances are composed of recyclable, and sometimes harmful materials for the environment, but necessary to the good running and the safety of the appliance.



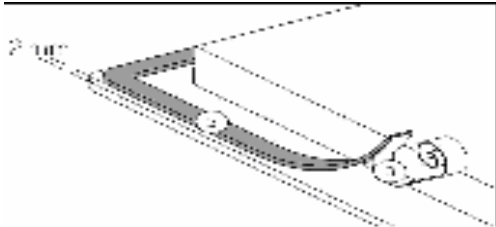
- Don't throw your appliance with the household refuses
- Get in touch with the waste collection centre of your commune that is adapted to the recycling of the household appliances.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

The installation comes under the exclusive responsibility of specialists.
The installer is held to respect the legislation and the standards enforce in his home country.

How to stick the gasket:

The gasket supplied with the hob avoids all infiltration of liquids in the cabinet.
His installation has to be done carefully, in conformity of the following drawing.



Stick the gasket (2) two millimeters from the external edge of the glass, after removing the protection sheet (3).

Fitting - installing:

The cut out sizes are:

Ref.	Cut size		Cut size flush line			Glass size		
	Width	Depth	Width	Depth	Radius	Width	Depth	Thickness
1002	950	345	976	371	11	970	365	4
1102	560	490	596	526	11	590	520	4
1112	750	490	786	526	11	780	520	4

- **Ensure that there is a distance of 50 mm between the hob and the wall or sides.**
- The hobs are classified as “Y” class for heat protection. Ideally the hob should be installed with plenty of space on either side. There may be a wall at the rear and tall units or a wall at one side. **On the other side, however, no unit or divider must stand higher than the hob.**
- The piece of furniture or the support in which the hob is to be fitted, as well as the edges of furniture, the laminate coatings and the glue used to fix them, must be able to resist temperatures of up to 100 °C.
- The mural rods of edge must be heat-resisting.
- Not to install the hob to the top of a not ventilated oven or a dishwasher.
- To guarantee under the bottom of the hob casing a space of 20 mm to ensure a good air circulation of the electronic device.
- If a drawer is placed under the work, avoid to put into this drawer flammable objects (for example: sprays) or not heat-resistant objects.
- Materials which are often used to make worktops expand on contact with water. To protect the cut out edge, apply a coat of varnish or special sealant. Particular care must be given to applying the adhesive joint supplied with the hob to prevent any leakage into the supporting furniture. This gasket guaranties a correct seal when used in conjunction with smooth work top surfaces.
- The safety gap between the hob and the cooker hood placed above must respect the indications of the hood manufacturer. In case of absence of instructions respect a distance minimum of 760 mm.
- The connection cord should be subjected, after building, with no mechanical constraint, such for example of the fact of the drawer.

ELECTRICAL CONNECTION

- The installation of this appliance and the connection to the electrical network should be entrusted only to an electrician perfectly aware of the normative regulations and which respects them scrupulously.
- Protection against the parts under tension must be ensured after the building-in.
- The data of connection necessary are on the stickers place on the hob casing near the connection box.
- The connection to the main must be made using an earthed plug or via an omnipolar circuit breaking device with a contact opening of at least 3 mm.
- The electrical circuit must be separated from the network by adapted devices, for example: circuit breakers, fuses or contactors.

Caution!

This appliance has only to be connected to a network 230 V~ 50 Hz.

Connect always the earth wire.

Respect the connection diagram.

The connection box is located underneath at the back of the hob casing. To open the cover use a medium screwdriver. Place it in the slits and open the cover.

Mains	Connection	Cable diameter	Cable	Protection calibre
230V~1P+N 50Hz	1 Phase + N	3 x 2.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400V~2P+N 50Hz	2 Phases + N	4 x 1.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

* calculated with the simultaneous factor following the standard EN 60 335-2-6/1990

Connection of the hob

The ceramic hob can be connected in different ways:

Monophase 230V~1P+N

Biphase 400V~2P+N

Setting up the configurations:

For the various kinds of connection, use the brass bridges which are in the box next the terminal

Monophase 230V~1P+N

Put the bridge between terminal 1 and 2 and between 4 and 5.

Attach the earth to the terminat "earth", the neutral N to terminal 4, the Phase L to one of the terminals 1 or 2.

Biphase 400V~2P+N

Attach the earth to the terminat "earth", the neutral N to terminal 4, the Phase L1 to the terminals 1 and the Phase L2 to the terminal 2.

Caution! Ensure that you:

- Correctly attach the wires and the bridges.
- Tighten the screws properly.

We cannot be held responsible for any incident resulting from incorrect connection or which could arise from the use of an appliance which has not been earthed or has been equipped with a faulty earth connection

